

展会快报

Show Daily

主办单位
The official



2020
第22届



Deutsche Messe
FIRMA MILANO
汉诺威米兰展览(上海)有限公司

MWCS & IAS & ES 2020



第三天 Day3

星期四, 2020年9月17日

Thursday, September 17th, 2020

萨瓦尼尼：降低人力成本、单件成本

随着我国全面复工复产，为了追赶上耽搁的生产任务，各大制造企业对于设备的智能化及自动化要求就有所提高，同时企业为了提高自身竞争力，加强生产工艺优化，控制单件成本的同时也要保证产品的质量要求。目前整个制造行业都面临着新的挑战，原材料、人工成本等增加，以及环保问题等都给市场带来了不小的变化；淘汰落后产能，引进先进技术，满足环保政策要求和不断提高劳动生产率也将是钣金行业面临的转型必经之路。

对此，萨瓦尼尼国际贸易（上海）有限公司董事总经理肖卫星的接受采访表示：“未来钣金设备的需求将会围绕降低人力成本、单件成本及低附加值生产时间等提供解决方案。”

对行业的思考也体现在萨瓦尼尼的产品设计中。以本次工博会萨瓦尼尼展出的PX精华型多边折弯中心为例，这款多边折弯中心汇集了着萨瓦尼尼超过40年的柔性折弯经验，拥有一套通用的、万能折弯模具、自动压料器调整装置，可满足批量生产，或多品种少批量的成套生产。独有的智能化板材特性自动补偿技术MAC 2.0，实现设备对板材

及外部环境变化的自适应，整个折弯过程无需人工干预，保证工件的高质量及高重复性；内置机器人上下料集成接口，搭载物联网技术IoT。为用户带来了极低的单件成本，极高的投资回报。

目前，萨瓦尼尼设备广泛应用于钢质办公家具、电梯、厨房设备、商用冰箱冰柜、超市货架、照明电气、农业机械等行业。其中钢质家具行业的应用也有着巨大的潜力。相比传统的压力式折弯机生产方式，使用萨瓦尼尼设备后，操作工只需将板材放到工作台上，折弯中心就能自动完成折弯，并且不同工件的生产无需换模，大大提升了生产效率。

肖卫星补充道：“以我们的一个客户为例，一台萨瓦尼尼多边折弯中心若以每天工作8小时计算，平均产能可以相当于3台压力式折弯机，在保证产品高质的同时，还能够节省4个左右人工！”

近年来，国家一直鼓励产业转型和技术升级，中国用户对柔性设备需求将不断增长。谈及未来，肖卫星表示，萨瓦尼尼在接下来将继续在中国扩大服务团队。从售前的销售、应用，一直到售后的装机维保，为用户提供



肖卫星，萨瓦尼尼国际贸易（上海）有限公司董事总经理

Xiao Weixing, Managing Director of Salvagnini China

萨瓦尼尼国际贸易（上海）有限公司

Salvagnini China

Booth No.: 3H-D168

Tel: +86-21-5240 0342

Email: saleschina@salvagninigroup.com

Website: www.salvagnini.com.cn

现场报道

Onsite Interview

P1-2,19-20

- 百超：将一切做到极致
Bystronic: upholds the spirit of craftsmanship
- 倍加福：工业传感器必须面向未来
Pepperl+Fuchs to develop industrial sensors
- ifm 易福门：为用户与智能制造架起桥梁
ifm: aiming to build the bridge between users and intelligent manufacture
- FESTO：全球制造业正在思考的三大难题，你找到答案了吗？
- 大族激光：铸就激光装备领域的“大国重器”
- 华工激光：助力智能化装备制造

展商精选

Selected Exhibitors

P3-4,6,17-18

论坛日程

Conference Program

P8

展区平面图

The Exhibition Floor Plan

P10,12-14,16

指定媒体 The official publication

Ringier

国际金属加工
商情

工业控制网



荣格金属加工

荣格智能制造

我们的展位：Booth No.:
MWCS: 4.1H-D178 / IAS: 5.1H-E280

www.industrysourcing.cn

威图和易盼 — 驱动机柜系统的智造未来



威图&易盼联合展位：

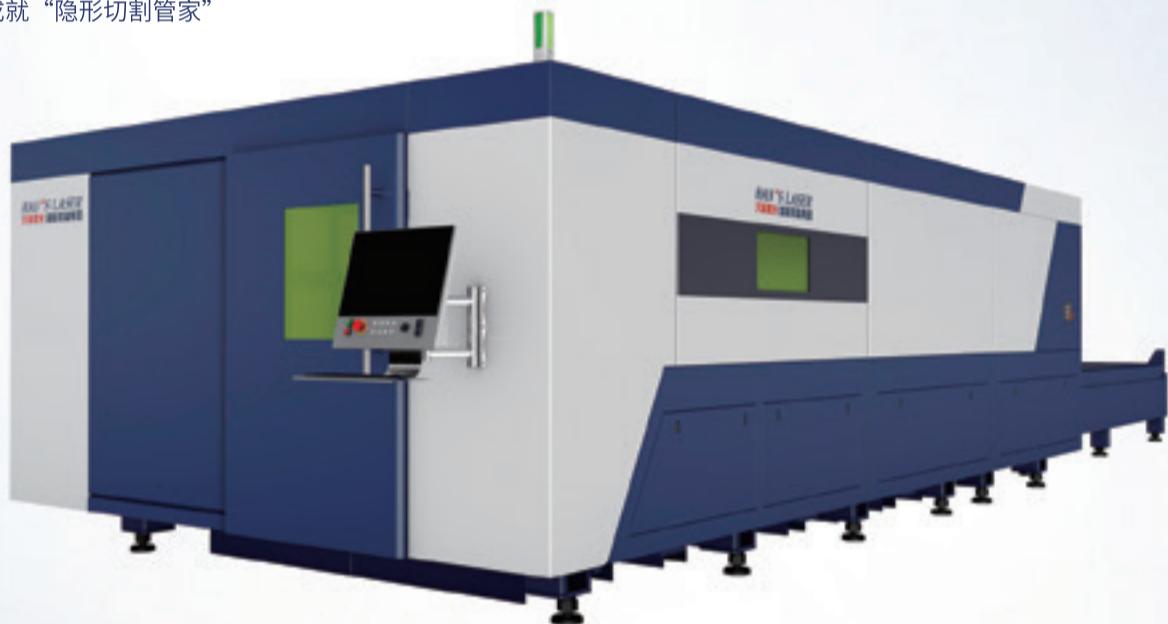
5.1H-D017

大国重器 智领未来

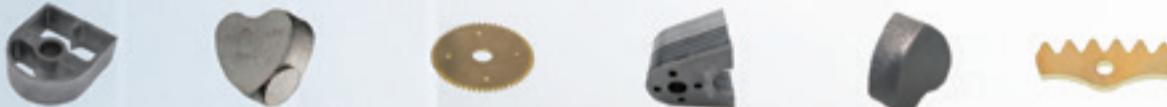
荣获“制造业单项冠军产品”“中国好设计奖”

G3015F高速光纤激光切割机

- 高精、高速、高品质、高稳定性、高一致性，节能环保
- 开放式数控系统，界面简洁、数据可视化，人机交互更友好
- 具有视觉切割、余料切割、阵列补切、多角位巡边等多样化工艺
- 智能配置、高效管理，打造全流程生态体系，成就“隐形切割管家”



样品展示



更多机型



LION系列激光切割机



光纤激光切管机



三维五轴激光切割机



激光焊接系统



3D打印系统



激光清洗系统

400-019-0219

中国国际工业博览会



官方手机官网



官方微信公众号

2020第22届

2020.9.15-19

展位号

3H-A088

汉诺威米兰展览与深圳市宝安区智能制造行业协会达成战略合作

借助疫后首个国家级工业盛会——第22届中国国际工业博览会的平台，汉诺威米兰展览（上海）有限公司与深圳市宝安区智能制造行业协会于9月15日在沪举办了战略合作框架协议签约仪式，并将于9月22日在深圳宝安继续召开关于此次战略合作的发布会活动。

深圳拥有全球独有的完整而高效的制造业产业链，地处世界级的粤港澳大湾区，让深圳这座国际化城市更具有了得天独厚的优势。正因如此，近年来汉诺威米兰展览在

深圳拓展会展版图，于今年重磅推出新展“华南国际工业博览会”（以下简称：华南工博会），这一华南工业大平台融合了德国“汉诺威工业博览会”的全球网络资源，还借助了“中国国际工业博览会”的品牌影响力和专业特色。

深圳市宝安区智能制造行业协会会长陈焱在会上介绍，深圳市宝安区智能制造行业协会由宝安龙头企业大族激光联合其他知名企作为发起单位，以“立足湾区、走向世界”为己任。现已是中国制造产业的“中坚力量”，

目前拥有会员企业200余家。

汉诺威米兰展览（中国）有限公司董事总经理刘国良随后表示，未来双方将充分利用彼此的优质资源吸引更多企业加入华南工博会，并以此为契机，提升宝安投资形象，为更多企业落户宝安提供支持，为推动宝安乃至深圳制造业发展作出贡献。

首届华南工博会将于今年10月12-15日在深圳国际会展中心（宝安新馆）举行，展出规模将达6万平方米。展会获得了深圳宝安智能制造行业协会及其他各界合作伙伴



的大力支持，将带来工业自动化、机器视觉、金属加工和激光制造技术等全行业最新技术和解决方案。

百超：将一切做到极致

作为一家为板材加工提供高级解决方案的全球领先供应商，瑞士百超集团重点关注切割和折弯过程链中整个材料流与数据流的自动化。“我们的产品种类包括激光切割系统、折弯机以及相应的自动化和软件解决方案，还有丰富多样化的服务种类完善了供应范围。百超坚持创新理念，秉持工匠精神，是高效创新、本地化专业服务和出色的客户服务的诚信伙伴。”百超（上海）精密机床有限公司中国区总裁游松博士在展会现场接受采访时说道。

据游松介绍，此次展会百超带来了几款重磅产品——折弯Xact Smart 160/3100；折弯自动化单元Xpress 80/2100+Robot；光纤激光ByStar Fiber 4020/12kW；光纤激光BySmart Fiber 3015/6kW等。“百超采用集成自动化和新的软件解决方案，可以实现更高的钣金激光切割和折弯生产效率。通过

这种方式，制造商可以在更短的时间内以更具成本效益的方式实现产品制造的高度灵活性和透明度。我们不断在激光切割机和折弯机以及钣金自动化解决方案方面取得技术突破，帮助客户不断提高竞争力。”游松说道。

2020年比较特殊，受疫情的影响，中国不少制造企业在慢慢恢复，同时增长压力犹在。钣金行业也在人员、现金流、供应链等方面受到不同程度的影响。但某些层面的短板以及供需矛盾也被激发，广受全社会的关注和重视的医疗、5G等行业，其未来商机不言而喻。游松介绍说：“总体上，百超在积极落实疫情的防护措施。一方面，充分利用‘云办公’系统，线上保持跟客户的沟通交流。另一方面，百超在疫情初期的几周时间里专门推出了在线讲堂的活动，与客户一起充电，帮助他们的企业修炼内功，提高应变能力，真正的为这

个社会和时代的发展练好强大的内功。”

据游松介绍，随着中国在世界影响力的扩大，百超中国融合瑞士技术与中国制造，实现了中国研发的产品在全球的销售，百超中国后续会承担更多研发、产品设计制造的任务和使命，将百超中国的产品推向全球，提高其在全球钣金业的影响力。同样，百超中国的进步离不开中国的资源、成本控制和供应商体系，离不开员工和团队的努力，这些亦在推动百超的产品、服务、技术支持的进步。“百超专注于钣金制造行业，并致力于在智慧工厂领域里实现机器之间的互联、机器工艺的优化，立足于如何更好的保证产品的精度、质量和性价比。未来，我们也将一直专注于钣金制造、智能制造领域，将折弯、激光、自动化、软件及服务做到极致。”游松总结道。



游松，百超（上海）精密机床有限公司中国区总裁
Dr. You Song, President of Bystronic China

百超（上海）精密机床有限公司
Bystronic Co., Ltd. (Shanghai)
Booth No.: 3H-E128
Tel: 400 820 1885
Email: info.sha.cn@bystronic.com
Website: www.bystronic.com

Bystronic: upholds the spirit of craftsmanship

Bystronic is a leading global provider of high-quality solutions for the sheet metal processing business. The focus lies on the automation of the complete material and data flow of the cutting and bending process chain. Bystronic's portfolio includes laser cutting systems, press brakes, and associated automation and software solutions. Comprehensive services round off the portfolio. Bystronic adheres to the concept of innovation and upholds the spirit of craftsman. It is an honest partner of efficient innovation, localized professional service and excellent customer service. With integrated automation and new software solutions, higher sheet metal laser cutting

and bending productivity can be achieved. In this way, manufacturers can achieve a high degree of flexibility and transparency in manufacturing products in a more cost-effective way in a shorter time.

"With the new form of live broadcast, customers can get close contact with the high-tech products of Bystronic and jointly explore more efficient sheet metal automation solutions. We have made significant technological breakthroughs in laser cutting and bending machines and automation solutions," said Dr. You Song, President of the Bystronic China.

Dr. You Song remarked, "With the expansion of China's influence in the world,

the integration of Swiss technology and made in China has realized the global sales of products developed by China. In the future, Bystronic China will undertake more tasks and missions of R&D, product design and manufacturing, push its products to the world and improve its influence in the global sheet metal industry. Similarly, Bystronic's progress is inseparable from China's resources, cost control and supplier system, as well as the efforts of its employees and teams. These are also promoting the progress of its products, services and technical support."

He added, "Bystronic focuses on the sheet metal manufacturing industry, which is rooted in the corporate culture of Bystronic

and its business philosophy of doing a good job. In the field of smart factory, the interconnection between machines and the optimization of machine technology are based on how to better ensure the accuracy, quality and cost performance of products. In this Shanghai exhibition, Bystronic has launched a complete set of automation solutions, which will show the concept of bending automation, laser automation, material warehouse integration and other intelligent factories. We will always focus on the field of sheet metal manufacturing and intelligent manufacturing, and make bending, laser, automation, software and services to the extreme."

普睿玛：智能激光设备的弄潮儿

“此次展会智能普睿玛带来了两台明星产品，”公司市场运营部部长包毅刚在本届工博会现场接受本刊采访时介绍道，一款是普睿玛智能科技三维五轴激光机SLCF-T/3D，采用独家SPMC8000系统，一体化设计，速度高达100米/分钟，飞行光路结构，开放性好，易接近，可2D及3D离线编程，高性能、高效率、高精度、低成本，可快速适应多种材料的加工。另一款则是基于现代工业互联

的智能化加工系统——普睿玛智能科技超级皇家9代系列龙门Super5激光切割机，采用一线欧系品牌配置，运行速度210米/分钟，综合效率轻松超越30%，可实现高复杂高精零件的高效低成本加工。

据介绍，智能普睿玛是国家航空航天、军工、石油、船舶等行业指定优选激光设备供应商，是汽车行业激光解决方案专业供应商。其高性能智能激光设备在尖端应用领域

有良好的信誉和特殊影响力。

公司拥有5,000台高功率激光设备制造经验，30年激光专业团队——专注于生产制造基于现代工业互联的高性能智能精密激光设备，包括激光切割（平面、管材、3D、坡口等）、激光焊接、激光表面改性、3D打印等。

“在工业4.0浪潮中，普睿玛将向专业化、国际化、集团化旗舰型智能装备制造商迈进。”包毅刚最后表示。



包毅刚，上海普睿玛智能科技有限公司
市场运营部部长
Bao Yigang, head of market operation department
of Shanghai SmartPrima Technology Co.,Ltd

上海普睿玛智能科技有限公司
Shanghai SmartPrima Technology Co., Ltd
Booth No.: 3H-A028
Tel: +86-21-3122 8979
Email: baoyigang@smartprima.com
Website: www.smartprima.com

SmartPrima: to showcase smart laser equipment

SmartPrima features two star products. "One is three-dimensional five-axis laser machine with SPMC8000. Its integral design allows its speed to reach 100/min.: 5axis, frame with flying ray, accessibility, low vibration and high efficiency. The other one is Gantry Super 5 laser cutting machine, which can achieve a high-efficient-but-low-cost processing, with a running speed 210 m/min and 30%

improvement for overall efficiency." said Mr Bao Yigang, head of market operation department of the company

Prima is always a favorite option for national suppliers of aerospace, military, petroleum, shipbuilding, and also a laser solution supplier of automobile industry. The high performance intelligent laser equipment has earned good reputation in the industry.

Producing 5000 sets of high-power laser equipment, together with 30 years of experiences in laser, Shanghai SmartPrima Technology continues to specialize in manufacturing high-performance intelligent precision laser equipment with modern industrial interconnection. Products include laser cutting (plane, pipe, 3D, groove, etc.), laser welding, laser surface modifying, 3D printing, etc.

"In the Industry 4.0, Prima is moving forward to be a professional, international and conglomerate manufacturer of smart equipment," Bao added.

倍加福：工业传感器必须面向未来

“在‘中国制造 2025’的政策背景下，中国正面临着制造业的升级换代。2020年，我国新旧动能转化的速度将进一步加快，在电子、物流、铁路、包装等应用领域，传感器技术将变得越来越重要。产品始终是传递价值的核心。传感器作为工业 4.0 变革的数据起点，是主导性元器件，智能化成为发展的必然。”在本届工博会现场，上海倍加福工业自动化贸易有限公司华东大区销售经理毛雷鸣接受采访时如此表示。基于此，倍加福围绕 Sensorik4.0® 智能传感产品，集中投入研发资源。当前的市场已经体现出对信息采集和智能传感的强烈需求。

倍加福在展会现场专辟 IO-link 数字体验区，展示多款带 IO-Link 接口产品，包括：内置 IO-Link 主站的以太网模块、R10X 与 R20X 系列光电传感器、IO-Link 智能体验、IO-Link 衰减系数为 1 的电感式接近开关等

等，生动展现了倍加福为打通数据链路、打造“从传感器层到云端”数字化解决方案的非凡实力。凭借全面的支持 IO-Link 接口的产品和具备通讯功能的 Sensorik4.0® 技术，倍加福可帮助用户实现数据从现场设备到控制系统和云端的无缝连接，从而打造完整的面向工业 4.0 的业务架构，进一步实现预测性管理、资产管理、工艺优化等增值服务，为用户创造价值。

“中小企业发展时往往不能依赖于市场上已有的成熟技术，需要机会性地敏捷感知到市场的新机会。许多公司就经历了类似的发展阶段，直到成立几十年后，公司核心的商业模式才能得以稳固建立，倍加福也不例外。倍加福公司在成立 15 年后，首次涉足工业传感器，随后经过 20 年的潜心研制，直到它成为当今企业的核心——工厂自动化领域的工业传感器技术、过程

控制领域的防爆技术。在日益数字化的世界中，工业传感器必须是面向未来的。”毛雷鸣强调说。

Sensorik4.0® 是完全面向数字化的传感器，可以毫不费力地集成到未来所有的开放式通信和网络标准中。“我们正在努力使产品具备工业 4.0 能力，将全面启动企业的数字化转型，力争在 2025 年实现企业多维度的数字化平台运营。通过数字化的产品设计、生产流程和订单管理，实现以模块化生产与批量定制为特征的智能制造，丰富并完善智能产品，以 Smartbridge® 智慧连接技术和融合 Sensorik4.0® 理念的智能传感产品，参与工业物联网的实践与推广，在数据采集、连接与传输方面提供独特价值，满足用户在数字化时代的创新应用需求。”毛雷鸣总结道。



毛雷鸣，上海倍加福工业自动化贸易有限公司华东大区销售经理

Mao Leiming, Regional Sales manager of Shanghai Pepperl+Fuchs Industrial Automation Trading Co., LTD

上海倍加福工业自动化贸易有限公司
Shanghai Pepperl+Fuchs Industrial Automation Trading Co., LTD

Booth No.: 5.1H-A159

Tel: +86-15000679319

Email: zhxu@cn.pepperl-fuchs.com

Website: www.pepperl-fuchs.com

Pepperl+Fuchs: to develop industrial sensors

"The 'Made in China 2025' initiative in China continues to encourage manufacturing upgrade. In 2020, the technology upgrade has been accelerating, in turn rising demand for sensors, particularly in the areas of electronics, logistics, rail transit and packaging. We consider that products have to be values for users. We

think sensors are essential for industry 4.0 and ubiquitous in the smart factory. This year, Pepperl+Fuchs features Sensorik4.0®, intelligent sensing products, to meet the current market demand in the area of information acquisition and intelligent sensing," said Mao Leiming, Regional Sales manager of company.

"S&M manufacturers cannot rely on mature technologies in the market, but look for new opportunities in different application sectors. Many companies have taken long time to establish their own business models. So has Pepperl + fuchs. After founded 15 years later, Pepperl + fuchs stepped into industrial sensors area.

And then after 20 years of hardship in R&D, sensors become our core business, including industrial sensor technology in the field of factory automation, process control in the field of explosion protection technology. In such an increasingly digital world, industrial sensors must be future-oriented," Mr Mao concluded.

ifm 易福门：为用户与智能制造架起桥梁

“随着线上工具的丰富及直播的普及，疫情也无法阻止我们贴近客户的热情，通过一系列的直播及线上研讨会、在线交流工具，与客户保持实时交流，我们转危为机，并不断向客户传递着创新技术与方案。这也让客户切实体会到了数字化转型的重要性，通过智能化产品，实时采集设备状态信息，便能做到时刻心中有‘数’，节省成本与时间保障工厂稳定且高效地运行。客户的信赖，令我们与其协同合作，共同迈向数字化未来，这也促进了今年 ifm 业绩的稳步上升。并且我们相信未来这一数字化需求是一直存在且被需要的。”易福门电子（上海）有限公司（以下简称：ifm）产品销售经理徐晟尧在展会现场接受采访时说道。

据徐晟尧介绍，此次展示了采用 PMD 技术的 OPD 轮廓传感器，该产品作为缺陷检测的有力助手，可通过激光扫描识别物体轮廓，检测出不符合目标状态的

“次品”，不仅操作简单，而且精度极高，即使只有 0.5mm 的偏差也可被精准检出。其优势在于可确保长期正确且完整的装配；通过识别不合格率等生产指标，提高工厂效率；检测不受距离影响，允许摆放的元件存在高公差；抗外部光干扰，无需屏蔽外部光或使用外部照明；通过 IO-Link 评估细节信息，提高生产效率和质量；无需软件即可在几个步骤内轻松完成安装和操作。

“此外，我们还展示了一款全新的智能卫生型流体设备，现场观众能够更直观地了解到适用于食品饮料行业的 ifm 产品的安装方式、操作使用及相关设定等。该设备仿真了在食品行业管路及罐体相关的应用。在管路上，我们仿真了不同压力、流量、电导率仪等产品的使用。多种不同的安装方式将被展示，如焊接适配器，卡箍适配器，SMS，Varivent 等，可以充分

满足食品行业的各种要求。通过对管路上的流量切换，可以清晰的查看不同产品的显示数据，压力、流量、温度的变化一目了然。在罐体上，我们仿真了搅拌、CIP 清洗、给排水等功能。ifm LR 连续液位检测传感器、PI 压力传感器、TCC 自诊断温度传感器等，都能有条不紊地工作，从而确保设备的稳定运行。”徐晟尧介绍到。

“工博会作为自动化行业盛事，ifm 一直积极参与其中，并借此平台大力推广公司的创新产品、技术及整体应用解决方案，涵盖应对不同场景的智能传感器、3D 视觉相机、RFID 识别系统、振动监测及诊断系统、IO-Link 技术和一系列配套的软件解决方案。我们也希望该展会引领观众走近 ifm 的同时，也能切实了解到用户真正面临的挑战，并协助他们解决，也为用户与智能制造搭起一座桥梁。”徐晟尧评价并期望道。



徐晟尧，易福门电子（上海）有限公司产品销售经理
Shengyao Xu, Product Sales Manager of ifm electronic (Shanghai) Co., Ltd.

易福门电子（上海）有限公司
ifm electronic (Shanghai) Co., Ltd.

Booth No.: 5.1H-D013

Tel: +86-21-3813 4800

Email: info.cn@ifm.com

Website: www.ifm.cn

ifm: aiming to build the bridge between users and intelligent manufacture

"With the enrichment of online tools and the popularity of live broadcasts, the pandemic cannot stop our enthusiasm for communicating with our customers. We turn crisis into opportunity with customers through a series of live broadcasts, online seminars, and online communication tools to maintain constant communication and convey our innovative technologies and solutions. This also allows customers to realize the importance of digital transformation. Through intelligent products and real-time acquisition of equipment status information, they can always have comprehensive understanding to save costs and time, ensure the stable and efficient operation of the plant. Customers trust our products and solutions, and we work together with them to move towards a digital future. This has also contributed to the steady increase in ifm sales this year. And we believe that this digital demand will

always exist in the future." Shengyao Xu, the product sales manager of ifm electronic (Shanghai) Co., Ltd said.

ifm demonstrates its PMD profiler sensor in IAS 2020, which is designed to respond all the tricky challenges of inline quality control. Its photoelectric sensor only takes a few steps to be ready for use and identify the contour of an object via laser line scan, so as to detect any components, installation procedures, grooves or bore holes, with a deviation of only 0.5 mm away from standard.

According to Shengyao Xu, product sales manager from ifm, benefits of PMD Profiler include ensuring long term accurate and complete assembly inline, distance-independent measuring allowing high tolerance in component placement, detailed information evaluation via IO-Link to increase production efficiency and quality, no shielding or external lightings

needed thanks to external light immunity, production metrics identification, such as scrap rate, to increase plant efficiency, complete installation and put into operation without software in just a few steps.

In addition, we also show a type of brand-new intelligent sanitary fluid equipment. The visitors can have a more three-dimensional understanding of the installation, operation and related settings of the ifm product portfolio suitable for the food and beverage industry.

We have stimulated the applications related to pipelines and tanks in the food industry for the equipment. On the pipeline, we have simulated the use of products such as different pressure, flow and conductivity sensors. A variety of different installation methods will be displayed, such as welding adapter, clamp adapter, SMS, Varivent, to fully meet the various requirements of the

food industry. By switching the flow on the pipeline, you can clearly view the display data of different products and the changes in pressure, flow and temperature at a glance. On the tank, we have simulated the functions of mixing, CIP cleaning, water supply and drainage. ifm LR continuous liquid level detection sensor, PI pressure sensor and TCC self-diagnostic temperature sensor, etc. can work in an orderly manner to ensure the stable operation of the equipment.

As one of the most attractive industrial fairs in the world, IAS covers a wide area of exhibition hall and increasingly attracts professional audiences home and abroad every year. We also hope IAS leads audience to know more about ifm and practically understand the challenges truly faced by users, helping them solve the problems and build a bridge between users and smart manufacturing.

华工激光：三维五轴激光切割机 AUTOBOT3015



Booth No.: 3H-D188

AUTOBOT3015 三维五轴激光切割机是一款专门为汽车热成型线

行业开发的激光加工设备，主要解决高强钢热成型件的切孔、修边问题。AUTOBOT3015 采用龙门双驱结构，床身采用一体化整体焊接加工成型，高刚性高动态响应的横梁，同时采用专用导轨基座、直线导轨的双边齿轮齿条双电机驱动，具有重量轻、动态响应好等特点，其龙门整体结构和齿轮齿条的传动方式保证了设备的高速定位、快速动态响应和良好的稳定性，负荷运转下能保持其高精度、高效率、低噪音的良好性能，配备高性能旋转工作台，可满足汽车行业节拍要求。

Wuhan Huagong: AUTOBOT3015 3D five-axis laser cutting machine

AUTOBOT3015 is specially designed for processing thermoformed automotive parts. It is mainly used for refining cutting holes and trimming of high-strength steel thermoformed parts. AUTOBOT3015 equips with a gantry double-drive, an integral welded bed, a highly rigid and responsive beam, a special guide rail base, a linear guide rail double-sided gear rack with double motor drives, therefore light weighting and highly responsive. The structure of gantry

and the transmission mode of gear rack ensure the high-speed positioning, fast responsive and good stability of the equipment. During load operation, it can maintain high precision, high efficiency, low noise and good performance. Together with a rotating worktable, AUTOBOT3015 can fulfill high speed production in the automotive industry.

武汉华工激光工程有限责任公司

Wuhan Huagong Laser Engineering Co.,Ltd.

Tel: 135 4514 8651

Website: www.hglaser.com

通快：TruLaser Tube 3000 fiber 高端激光切管机及 TruArc Weld 1000 机器人弧焊工作站



Booth No.: 3H-D088

TruLaser Tube 3000 fiber 高端激光切管机将标准管材加工的锯切、钻孔、冲压、铣削等工序集于一身，可切割的圆管最大内径为 152mm，最大外径（可选）为 170mm，可切割的矩形管最大边长和回转圆周直径为 152mm/170mm。可用于碳钢、不锈钢、铝、紫铜以及黄铜等材质管材的切割。

◆ 机械调节装置 FocusLine 使激光器的焦点位置保持恒定并自动适应材料。

◆ 带风琴式保护罩的磁耦合器可

保护切割头。切割头可在发生碰撞时偏转，从而避免结构损坏。随后即可将其手动移回起始位置。通过这种方式，只需暂停较短时间即可继续进行生产。

◆ 单切割头策略，可使用激光器加工多种材料类型与厚度，而无需更换切割头。

◆ Dot Matrix Code。通过条码唯一识别零件。可以节省时间并随时了解零件所属的零件加工任务，从而改善前置时间。

TruArc Weld 1000 机器人弧焊工作站配备 UR 10e robot 协作式机器人及伏能士高性能焊接电源，设备操作简单，直观编程，可双工位操作；经 CE 认证，戴美乐操作平台，配备防眩目隔离护罩及高效除尘系统，实现安全高效生产。

通快（中国）有限公司

TRUMPF (China) Co. Ltd.

Tel: +86-512-5328 7504

Website: www.trumpf.com

阿帕奇：YLR-U 系列光纤激光器



Booth No.: 3H-A128

YLR-U 系列光纤激光器是 IPG 基于成熟平台的优化产品，体积在原来的基础上减少近一半，是目前市场上体积最小的千瓦级掺镱连续光纤激光器；密封设计使其能在 90% 的高湿度环境下出色运行；同时，YLR-U 系列在光纤设计和保护方面非常贴合中国用户的使用需求。

IPG: YLR-U Series Fiber Laser

YLR-U Series are the smallest kW-class CW ytterbium fiber lasers in the industry that offer unmatched performance in record-breaking, ultra-compact form factors with the highest power to volume ratios. YLR-U Series incorporates the latest advancements in IPG world-leading industrial pump diode packaging technology and are the only hermetically sealed mid-power lasers on the market that

can operate in extremely high humidity environments up to 90% relative humidity. The unrivaled combination of high CW power, exclusive High Peak Power option, ideal beam quality, unsurpassed reliability and industry-leading wall-plug efficiency delivers the best value on the Chinese market.

阿帕奇（北京）光纤激光技术有限公司
IPG

Tel: +86-10-5902 5200

Website: www.ipgphotonics.com

光惠：展现多款光纤激光器



Booth No.: 4.1H-C172

光惠此次展出多款光纤激光器，其中 SMATLAS 5M 系列万瓦级多模组 CW 光纤激光器最高输出 20kW 功

率，节能省电，电光转换效率高达 40%，相较于传统激光器可显著降低用电成本。

SMATLAS 4S 系列高亮度单模连续光纤激光器采用 976nm 泵浦技术，实现电光转换效率高达 42% 以上，全新的光学结构设计，集成度更高，体积更小，更加便于用户集成和维护。

全新设计的刀锋 Blade™ 光纤激光器是一款高度集成超便携、超轻薄的单模组光纤激光器。在全球范围内表现出色的能量质量比 (~0.1kW/kg) 赋予刀锋 Blade™ 系列激光器无与伦比的集成便利和灵活多用性。

GW: a series of Fiber Lasers

SMATLAS 5M Series multi-mode CW fiber laser maximum output up to 20kW, the electro-optical conversion efficiency is up to 40%, compared with the traditional laser, it can significantly reduce the cost of electricity consumption.

SMATLAS 4S series high-brightness single-mode continuous fiber laser adopts 976nm pumping technology, the electro-optical conversion efficiency is up to 42%, new optical structure design, higher integration, smaller volume, more convenient for user integration and

maintenance.

The newly designed Blade™ fiber laser is a highly integrated, ultra-portable, ultra-thin single-module fiber laser. Proprietary SMAT technology for rapid remote service. The world's leading energy-to-mass ratio (~0.1kW/kg) gives Blade™ series lasers unparalleled integration convenience and flexibility and versatility.

光惠（上海）激光科技有限公司
GW Laser Tech
Tel: +86-21-3972 1122
Website: www.gwlaser.tech

锐科：多模组连续光纤激光器系列



Booth No.: 3H-F128

锐科激光研制的多模组连续光纤激光器系列涵盖了3kW至30kW之间的产品，具有电光转换效率高、光束质量好、能量密度高、调制频率宽、可靠性高、寿命长、运行免维护等优点，可广泛应用于焊接、精密切割、熔覆、表面处理、3D打印等领域。其光纤输出特性，使其更易于与机器人集成成为柔性制造装备，满足三维加工的需求。

Wuhan Raycus: Multi-module CW Fiber Lasers

Advantages of Multi-module CW Fiber Lasers ranging from 3kW to 30kW offer high rate of electro-optical conversion, high quality of light beam, high energy density, wide modulation frequency, high reliability, long service life, free of maintenance. The lasers can be widely applied in welding, precision cutting, melting and cladding,

surface processing, 3Dprinting, etc. Its optical output feature makes it better integrate with robots as a flexible manufacturing equipment to fit various requirement of 3D processing.

武汉锐科光纤激光技术股份有限公司
Wuhan Raycus Fiber Laser Technologies Co., Ltd.
Tel: +86-27-8133 8818
Website: www.raycuslaser.com

威尔登：一体式滤筒除尘器



Booth No.: 2.1H-E085

一体式滤筒除尘器专门针对焊接、切割、打磨抛光等烟尘特点开发，将

过滤单元、风机电机、控制系统、预处理器等集成到一台设备中，同时，配备有不同风量、不同数量的过滤单元以适应不同的现场工况。进风口设置有均流挡灰装置，风速更均匀、风阻更低，导流内锥滤筒使其能够避免大颗粒粉尘高速冲击，同时，比普通滤筒清灰效果提升30%上，独有的滤筒快装方式和灰桶机械升降装置，维护轻松简便，采用PLC自动控制系统，操作简单可靠，内部特有的消声处理，运行噪音极低。

外挂式PLC自动控制系统，操作简单，与整个设备更为统一，同时根据设备现场运行环境的要求，电控箱的安装位置灵活。

Welldone: Integrated Cartridge Dust Collector

Welldone integrated cartridge dust collector is specially designed for dust and fume filtration in welding, cutting, grinding and polishing etc. With a smart structural design, it allows filter unit, fan and motor, control system as well as pre-treatment device all in one compact unit. The collector offers various air volume and filter units to suit different site application. The guiding plate at air inlet helps evenly spread dusty air flow, reduce air resistance and prevent cartridges from damage caused by large

particles. Cartridge with a cone in the center improves de-dusting effectiveness by 30%. Proprietary easy-to-install cartridge and mechanical lifting device of dust bin makes maintenance very simple. PLC control system offers the worker a user-friendly experience. Noise damping design minimizes noise in the workplace.

威尔登环保设备（长沙）有限公司
Welldone Environmental Protection Equipment (Changsha) Co., Ltd.
Tel: +86-731-8839 6986
Website: www.welldonehb.com

三菱电机：光纤激光加工机 ML4020GX-F 系列



Booth No.: 3H-E068

三菱电机在本届展会上重磅发布其4m大台面光纤激光加工机。AI助手利用传感器实时检测加工质量、对

喷嘴的判断乃至更换，自动调整加工条件；AGR-eco技术降低加工成本，最大可降低传统氮气使用量的90%，极大优化了加工成本。为了实现完全自动化，4米机型标准配置了喷嘴检测以及自动更换功能，配备排屑器和自动变光膜切割头（ZoomHead），并提供Remote4U远程诊断服务。

三菱电机自动化（中国）有限公司
MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION(CHINA)LTD.
Tel: +86-21-2322 3030
Website: <http://cn.mitsubishielectric.com/fa/zh/>

萨瓦尼尼：PX 多边折弯中心



Booth No.: 3H-D168

基于萨瓦尼尼40多年多边折弯的丰富经验，PX多边折弯中心可对冲剪好的板材进行柔性折弯，仅需一次定位便能自动完成多边折弯；只有在上、下料时才需要人工操作。与萨瓦尼尼所有多边折弯中心一样，PX拥有一套通用的、万能折弯模具，并由自主研发的软件进行控制。

Salvagnini: PXpanel bender

Salvagnini specializes in multilateral bending technologies for over 40 years. Its innovation, PX multilateral bending center, can flexibly bend the punched sheets, and automatically complete the multilateral bending with only one positioning. Only when loading or unloading requires manual

operation. Like all other Salvagnini's multilateral bending centers, PX equips with a set of universal bending molds, controlled by Salvagnini software.

萨瓦尼尼（中国）
Salvagnini China
Tel: +86-21-5240 0342
Website: www.salvagnini.com.cn

永利：ISUN 系列光纤激光器、DLT 系列 CO₂ 合束激光器



Booth No.: 4.1H-F012

为满足高功率CO₂激光器的市场需求，永利公司研发部门研发了DLT系列激光管，并获得了光束组合技术专利。专利束合技术是将两束偏振光合并成一束，有效地减少了功率转移问题。DLT光束组合激光管在较厚的非金属材料上表现优异。此外，光束组合设计还允许DLT激光管工作在单管模式。使输出功率范围在50W-220W之间。

YongliLaser:ISUN series Fiber Laser, DLT series CO₂ Beam Combined Laser

Yongli's DLT series of laser tubes are specially designed for high power CO₂ laser. DLT beam technology combines two polarized laser beams into one beam, efficiently reduce the power shifting issues. DLT beam combined laser tubes perform extremely well on the relative thick non-metal materials.

Plus, the beam combined design allows the DLT laser tubes working on single tube mode. Therefore the output power range is between 50W-220W.

吉林省永利激光科技有限公司
JilinYongli Laser Technology Co., Ltd.
Tel: +86-431-84623618
Website: www.yl-laser.com



心中有“数”，防患未然

轻松操作 简易可靠 | 实时采集 数据分析 | 高效监测 尽在指尖 | 总览全局 了如指掌



2020年9月15-19日

ifm展位：5.1馆 D013



振动监控



基于状态的实时监测

远程维护



能源管理



易福门电子（上海）有限公司

全国服务热线：400 880 6651

电话：021-3813 4800

网址：www.ifm.cn

邮箱：info.cn@ifm.com

地址：上海市浦东新区盛夏路61弄1号楼6层

普雷茨特：全新 ProCutter 2.0 高功率智能切割头及 LWM 实时质量监测系统



Booth No.: 4.1H-E017

全新一代 ProCutter 2.0 在原有的基础上，开发了更多智能化的性能。无论是从内部的结构优化设计，还

是更多的传感器装置模块，不仅提高了生产效率而且还节省了人力成本。ProCutter 切割头还可以添加许多功能模块以满足不同客户的切割需求。ProCutter 2.0 的最高功率为 30kW。

LWM (Laser Welding Monitor) 可在线实时检测焊接过程中的多种异常，比如功率衰减、熔深变化、离焦量、位置偏差、孔洞等。其原理是通过光学半导体把焊接过程实时数字化、量化并存储于数据库中，不仅可以对产品的一致性进行评估而且还能做到个体产品追溯，非常适合连接片、汇流排等产品的在线实时无损全检。

Precitec: ProCutter 2.0 cutting head & Laser Welding Monitor

The new ProCutter 2.0 shined with its increased performance and new automation features. The maximum power of the ProCutter 2.0 is 30kW. Various functional modules can also be added to meet the diverse needs.

The Laser Welding Monitor LWM 4.0 is used for the online process monitoring in 24/7 operation. It detects and documents statistics

and information about quality and productivity in regard to the laser welding seam. Thus, quality fluctuations caused by component tolerances, contamination, or different material batches can be monitored and detected.

普雷茨特精密技术（上海）有限公司
Precitec Precise Technologies (Shanghai) Co. Ltd.
Tel: +86-21-5071 5166
Website: www.precitec.com

面对未来，你的产品能够连网吗？ 产品通信接口最佳选择 鼎实通信接口板卡、芯片

通信接口板卡：各国际主流工业网络协议：以太网、现场总线。
协议栈芯片：鼎实自主知识产权，不需要固件的协议栈芯片。
定制业务：客户的板型标准、多种协议、用户定义接口标准，永久性解决产品通信问题。鼎实有十几年为用户定制板卡的经验。
技术支持：培训、调试、认证服务、产品升级、产品种类扩展。
优势：质量、性能、价格等产品全生命周期最优。



产品业绩：变频器、气动阀岛、马保、智能开关、电量测量、传感器、仪表、电动执行器、激光测距仪、编码器、远程IO等

EtherCAT® EtherNet/IP CC-Link Modbus-RS232 CANopen IO-Link PROFIBUS

EtherCAT®

CANopen

IO-Link

Modbus-RS232

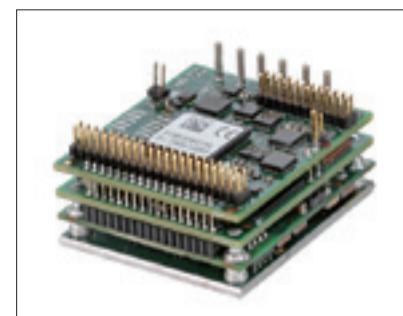
北京鼎实创新科技股份有限公司

地址：北京市西城区教场口街一号（北自所院内）
电话：010-62054940/82078264/82063987
网址：<http://www.c-profilbus.com.cn>
邮箱：market@c-profilbus.com.cn

展位号：6.1H E276



埃莫运动：Platinum 系列伺服驱动器



Booth No.: 5.1H-B192

无休止的实时记录器，支持诸多要求高性能的应用领域。

该系列产品为那些要求更高质量运动控制的应用领域提供了无可比拟的解决方案，诸如医疗、机器人、材料处理、半导体、激光处理、印刷，检测以及其他各种应用领域。

Platinum 系列伺服驱动器获得了最高标准的功能性安全认证证书 (61800-5-2 SIL-3, Cat4 PL-e)。在 Elmo 先进的安全软件的支持下，Platinum 系列具备一整套完整的智能功能安全性，包括通过安络的安全性和可选丰富的 I/O 安全性，Platinum 系列其中包含了一款世界上最小的通过功能安全性和 EtherCAT (FSOE) 认证的伺服驱动器。

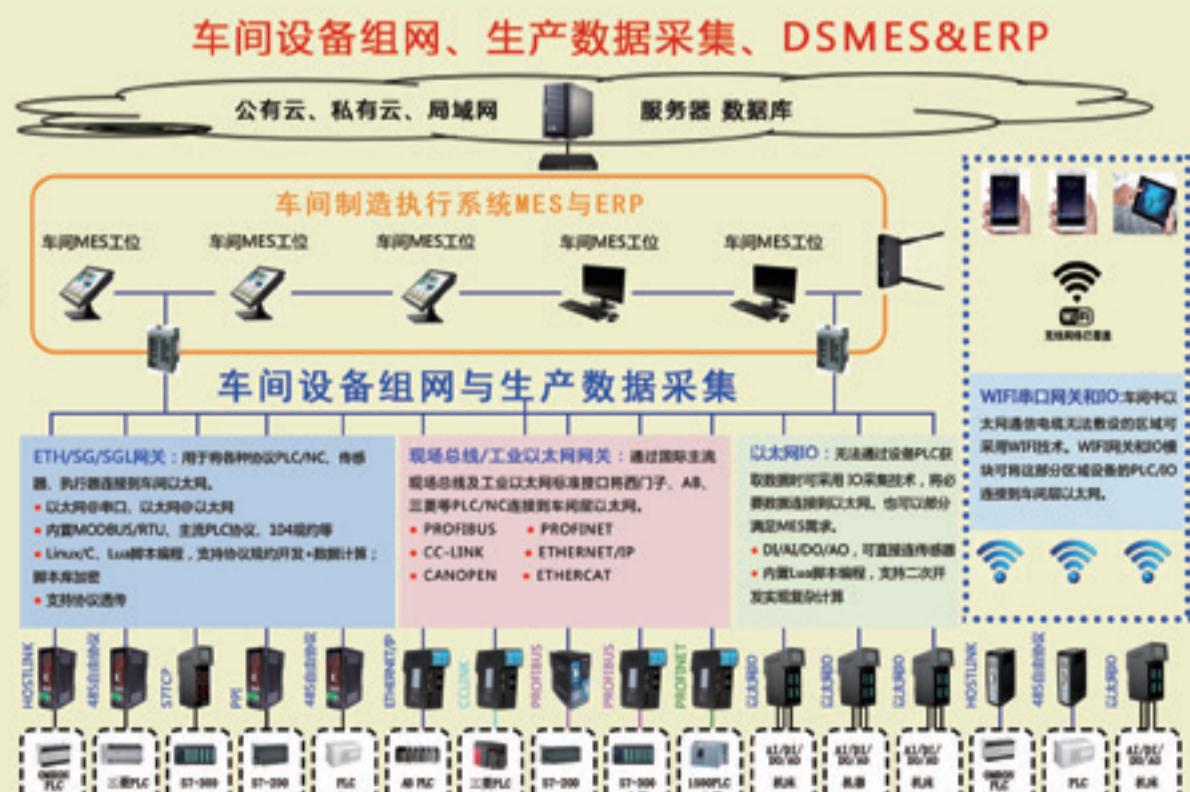
Platinum line servo drive

A natural evolution of Elmo's awards-winning Gold line, The Platinum line provides an unmatched solution for applications requiring the highest-quality motion, in medical, robotics, material handling, semiconductor, laser processing, printing, inspection, and other applications and in various industries.

The Platinum line features ultra-fast EtherCAT networking and

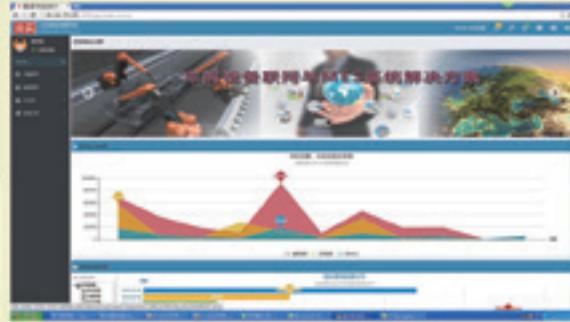
processing, delivering faster cycling and higher synchronization, with negligible jitters and near-zero latency. The higher processing power enables faster data handling, a larger memory and an endless real-time recorder, supporting high performance applications.

埃莫运动控制技术（上海）有限公司
Elmo Motion Control Technology (Shanghai) Co., Ltd.
Tel: +86-21-61210395
Website: www.elmocomc.cn



DSMES&ERP&OA——鼎实制造信息化经验的分享

★ ERP+MES+OA一体化的软件
★ 适合电子装配行业中小企业
★ B/S结构可选择部署在公/私有云、局域网服务器
★ 移动/PC端只要能上网就可以操作、办公、审批
★ 车间设备联网【数据采集系统】解决方案、MES/ERP/DA一体实施
★ 订单、采购、生产、质量、人员、考勤、随签申报……



netX 90

...这就是你需要的！



工业通讯SoC

www.hilscher.com/netX90



极小的多协议SoC，带有额外的Cortex-M4应用程序处理器



内置信息安全功能，可确保现场设备连接到云安全



支持各种工业以太网，现场总线和IIoT标准



功耗很低的节能SoC

Sercos
The automation bus

Modbus

PROFI
FIELD

DeviceNet

CANopen

CC-Link

EtherCAT[®]

EtherNet/IP[®]

ETHERNET
POWERLINK

CC-Link IE Field Basic

CC-Link IE Field

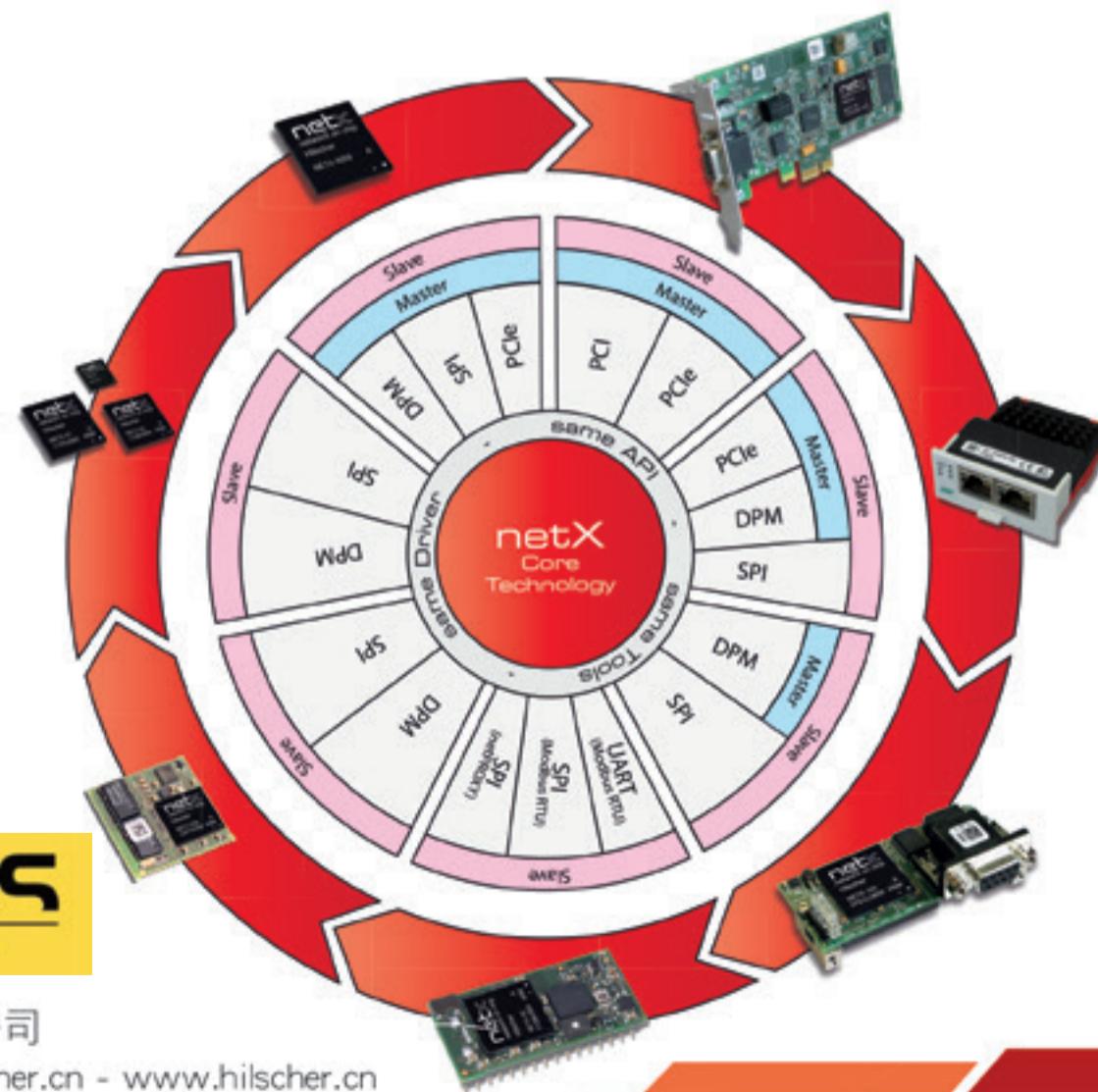
PROFI
FIELD

莅临5.1H, A010展位，与我们会面



赫优信（上海）自动化系统贸易有限公司

电话：+86 (0) 21-6355-5161 - info@hilscher.cn - www.hilscher.cn



研讨会及技术交流会日程表 Conference & Seminar Program

项目 Project	日期 / 时间 Date/Time	地点 Venue	主题 Topics	主办方 Organizers
MWCS METALWORKING AND LEV MACHINING TOOL SHOW	2020.9.16 13:30-16:00	M3-02 会议室 Meeting Room M3-02	海智在线 X 第 22 届工博会 工业零部件采供对接会 · 上海站 主会场 HAIZOL X 22nd MWCS · Industrial Parts Sourcing Forum · Shanghai Main Venue	上海海智在线网络科技有限公司 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 Haizol.com Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.
	2020.9.16 13:30-16:00	M4-02 会议室 Meeting Room M4-02	海智在线 X 第 22 届工博会 工业零部件采供对接会 · 上海站 VIP 分会场 + 采购对接 HAIZOL X 22nd MWCS · Industrial Parts Sourcing Forum · Shanghai VIP room + Matchmaking	上海海智在线网络科技有限公司 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 Haizol.com Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.
	2020.9.17 9:00-12:00	M4-02 会议室 Meeting Room M4-02	2020 金属切削高层论坛 Application and Development Forum of High Speed Metal Cutting 2020	上海市金属切削技术协会 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 Shanghai Association of Metal Cutting Technology Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.
IAS INDUSTRIAL AUTOMATION SHOW	2020.9.15 10:00-16:00	M5-01 会议室 Meeting Room M5-01	2020 中国数字化智能工厂解决方案高峰论坛暨 2020 工业互联与智能制造创新大赛 2020 China digital intelligent factory solutions Summit Forum and 2020 industrial interconnection and intelligent manufacturing innovation competition	智汇工业 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 www.ilinki.net Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.
	2020.9.15 10:00-16:30	M5-02 会议室 Meeting Room M5-02	OPC Seminar - 工业互联网与 OPC UA OPC Seminar-Industrial Internet and OPC UA	OPC(中国)基金会 OPC Foundation China 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.
	2020.9.16 10:30-15:00	M5-01 会议室 Meeting Room M5-01	5G 与智能互联助力工业 4.0 产业发展专题论坛 5G and Intelligent Internet Power Industry 4.0 Industrial Development Forum	北京中广智联科技发展有限公司 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 C&G Focus (Beijing) Technology Development Co., Ltd Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.
	2020.9.16 9:30-16:00	M5-02 会议室 Meeting Room M5-02	费斯托媒体见面会 Festo Press Conference	费斯托(中国)有限公司 Festo (China) Ltd.
	2020.9.16 8:30-17:40	上海圣诺亚皇冠假日酒店 Crowne Plaza Shanghai Noah Square	第十六届 MM · 新自动化论坛——同道数字化智造竞争力 The 16 th MM · New · Automation Forum	弗戈工业传媒—MM《现代制造》 Vogel Communication Media—MM XIANDAIZHIZAO
	2020.9.17 10:45-17:00	M5-02 会议室 Meeting Room M5-02	第 19 届 MES (制造执行系统) 开发与应用专题研讨会 The 19 th MES (manufacturing execution system) Development & Application Conference	上海智能制造产业技术创新战略联盟 中国自动化学会仪表与装置专业委员会 中国电子工业标准化技术协会企业信息化标准工作委员会 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 Shanghai Manufacture Alliance of Intelligent Technology Technical Committee of Component and Instrument, Chinese Association of Automation Enterprise Information Standardization Committee of Chinese Electronics Standardization Association Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.
	2020.9.17 13:30-15:00	M5-01 会议室 Meeting Room M5-01	将精益生产进行到极致 ——“新基建”赋能精益生产研讨会 Take Lean to the best - "New Infrastructure" Enabling Lean Production Seminar	中国工控网 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 gongkong® Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.
	2020.9.18 10:45-16:00	M5-02 会议室 Meeting Room M5-02	上海市自动化学会学术年会 2020 Annual Conference of Shanghai Association of Automation	上海市自动化学会 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 Shanghai Association of Automation Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.



华南国际工业博览会

South China International Industry Fair

汉诺威工博会与中国工博会
联合打造

工业引领 智享未来

2020年10月12 - 15日
深圳国际会展中心（宝安新馆）

www.sciiif.com

旗下专业主题展：



扫码预登记
多重好礼等您来！



萨瓦尼尼中国
上海闵行区莲花路1733号华纳商务中心6楼
611室-616室
电话: +86 21 52400342
salvagnini.com.cn



新一代精华型多边折弯中心

欢迎莅临萨瓦尼尼工博会展台

展位号: 3H-D168

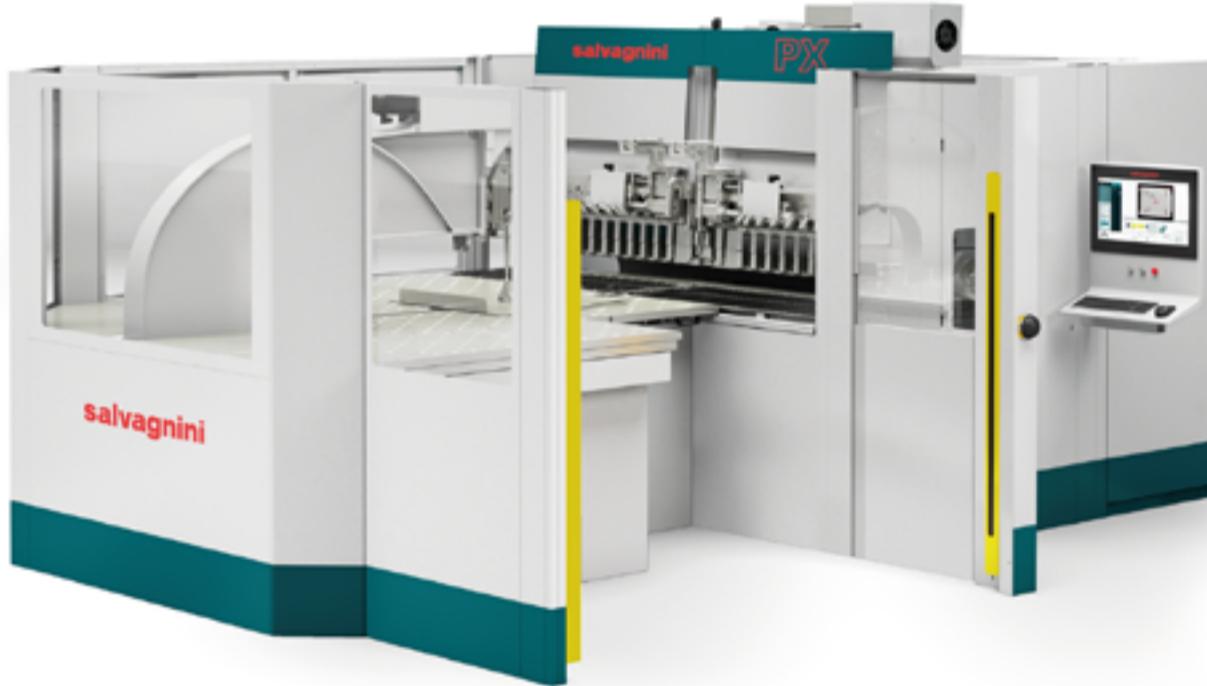
展会时间: 2020.9.15-19

展会地点: 国家会展中心(上海)



微信扫一扫
获取更多信息

抖音扫一扫
观看更多视频



折弯不同形状、尺寸和材质的工件,
"0"秒调整时间

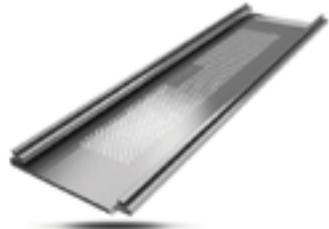
智能化板材特性自动
补偿技术MAC 2.0

一套通用的、万能折弯模具

内置机器人上下料
集成接口

最大折弯长度: 2180 mm
折弯板材厚度: 0.4 - 2.5 mm

搭载物联网技术IoT



萨瓦尼尼作为全球多边折弯中心生产商之典范, 拥有超过40多年的经验, 目前已有4000多台多边折弯中心服务于世界75个国家和地区、159种行业的用户。



salvagnini
萨瓦尼尼

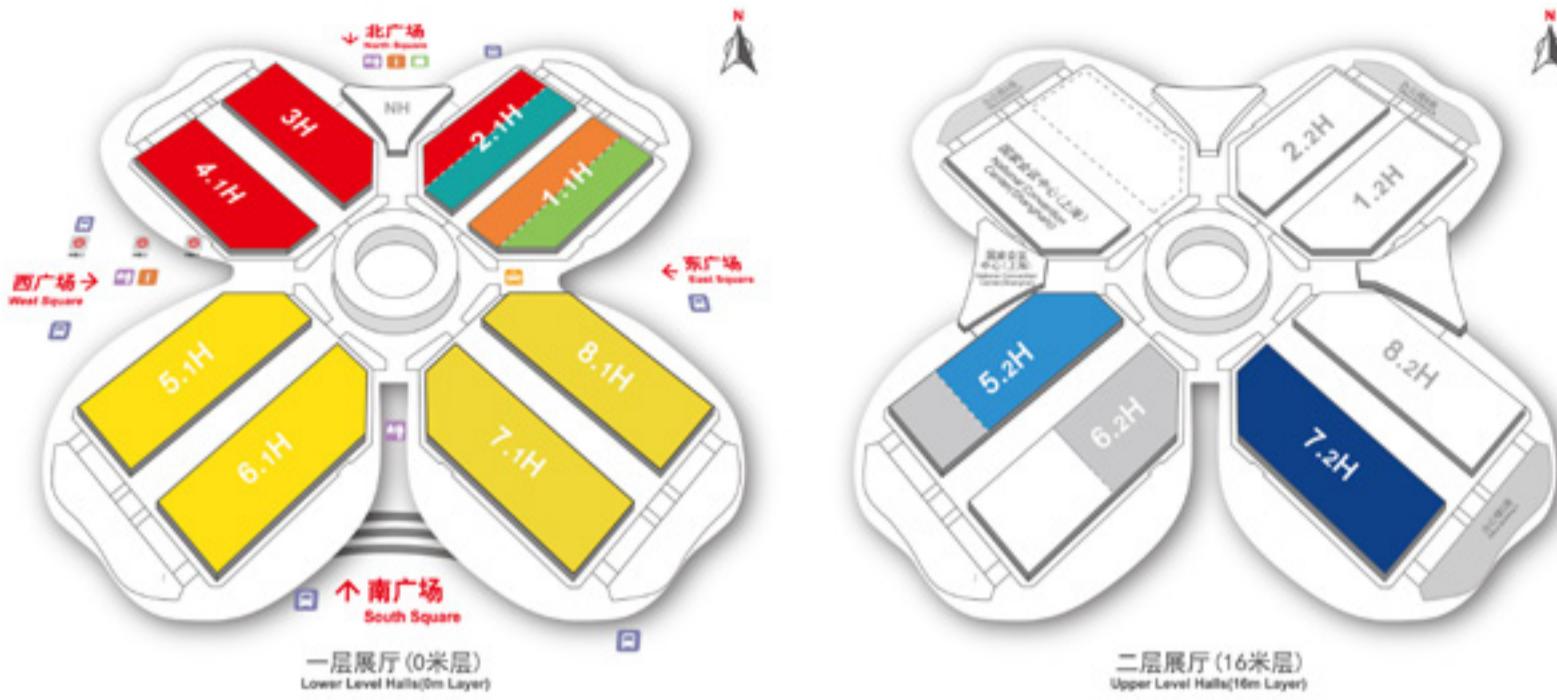
中國國際工業博覽會
CHINA INTERNATIONAL INDUSTRY FAIR

2020
第22届



展览时间：2020年9月15日—19日
Dates: 15—19 September 2020
展览地点：国家会展中心（上海）
Venue: National Exhibition and Convention Center(Shanghai)

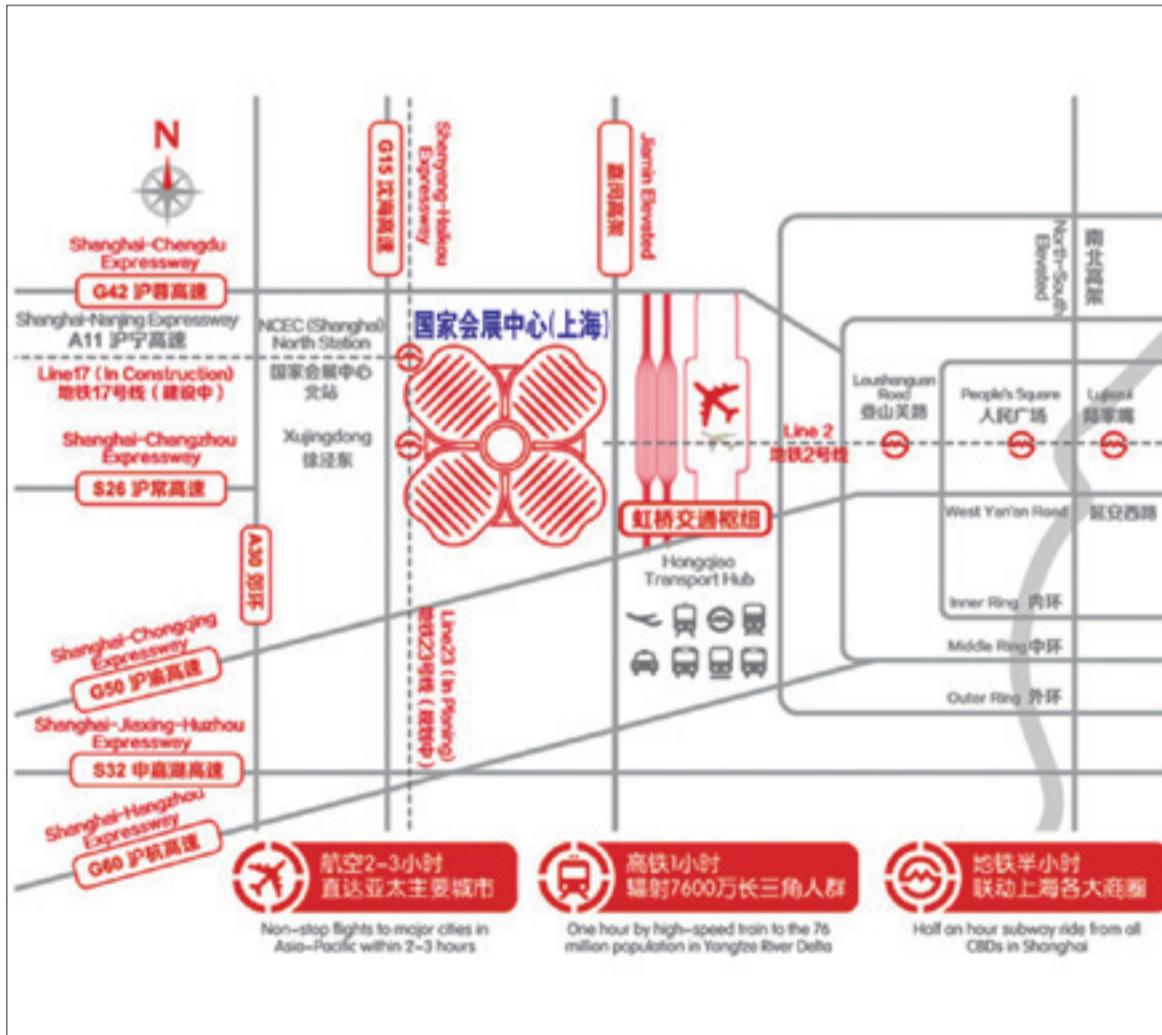
展区分布图 Hall Layout



专业展 Theme Shows

1.1H  新能源与智能网联汽车展 New Energy Auto Show	2.1H/3H/4.1H  数控机床与金属加工展 Machining and CNC Machine Tool Show	5.2H  新一代信息技术与应用展 Information & Communication Technology Show
1.1H  能源技术与设备展 Energy Show	5.1H/6.1H  工业自动化展 Industrial Automation Show	5.2H/6.2H  科技创新展 Science & Technological Innovation Show
2.1H  节能环保技术与设备展 Environmental Protection Technology & Equipment Show	7.1H/8.1H  机器人展 Robotics Show	

展馆地理位置



国家会展中心(上海)
National Exhibition and
Convention Center(Shanghai)

抵达交通指引
Traffic Guidance

- 公交：**
1、865 路：可接驳地铁 10 号线上海动物园、
9 号线漕河泾开发区、1 号线锦江乐园站；
2、706 路：可接驳地铁 9 号线九亭站；
3、776 路：可接驳地铁 10 号线紫藤路，2、3、4 号线中山公园站。

自驾车：

- 1、从上海市区：
(1) 延安高架、南部外环高速方向，嘉闵高架-建虹高架-盈港东路-国家会展中心指定区域，或盈港东路-诸光路-崧泽大道-国家会展中心指定区域；
(2) 北翟高架、北部外环高速方向，嘉闵高架-崧泽高架-崧泽大道-国家会展中心指定区域。

2、从长三角：杭州、宁波、苏州方向客流可分别 G60、G2 等高速汇集至 G15沈海高速-崧泽大道下匝道-崧泽大道-国家会展中心指定区域，或崧泽大道-诸光路-盈港东路-国家会展中心指定区域。

Bus:

- 1. Bus No.865: Go to Shanghai Zoo (Line 10), Caohejing development Zone (Line9), Jinjiang Park (Line 1).
 - 2. Bus No.706: Go to Jiuting Subway Station(Line 9).
 - 3. Bus No.776: Go to Ziteng Rd (Line 10), Zhongshan Park (Line 2,3,4).

Driving: 1 Shanghai

- 1) Shanghai Area:
 - 1) Yan'an Elevated Rd and the South of Outer Ring
 - * Jianmin Elevated Rd - Jianhong Elevated Rd - East Yinggang Rd - the designated areas of NECC.
 - * East Yinggang Rd - Zhuguang Rd - Songze Avenue - the designated areas of NECC
 - 2) Beidi Elevated Rd and the North of Outer Ring:
 - * Jianmin Elevated Rd - Songze Elevated Rd - Songze Avenue - the designated areas of NECC.
 - 2) Yangtze River Delta - Hangzhou/Ningbo/Suzhou From G60/G2 together to G15 -
 - * Songze Avenue Ramp - Songze Avenue - the designated area of NECC
 - * Songze Avenue - Zhuguang Rd - East Yinggang Rd - the designated areas of NECC.



股票名称：锐科激光

股票代码：300747

携手锐科 激发中国力量



中国国际工业博览会

展位号:3H F128

地址:国家会展中心(上海)

核心光源 **锐科** 制造



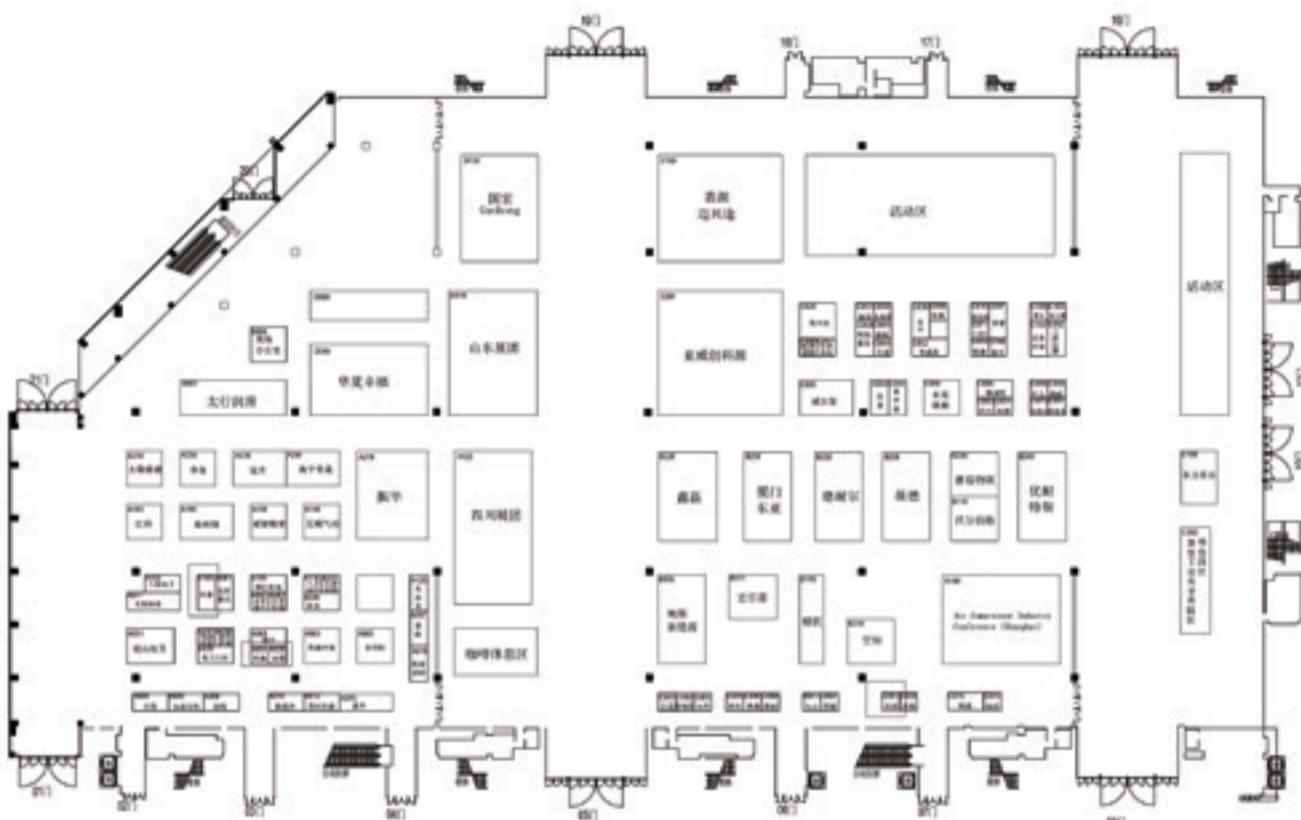
官方公众号

武汉锐科光纤激光技术股份有限公司

地址:中国武汉东湖开发区高新大道999号

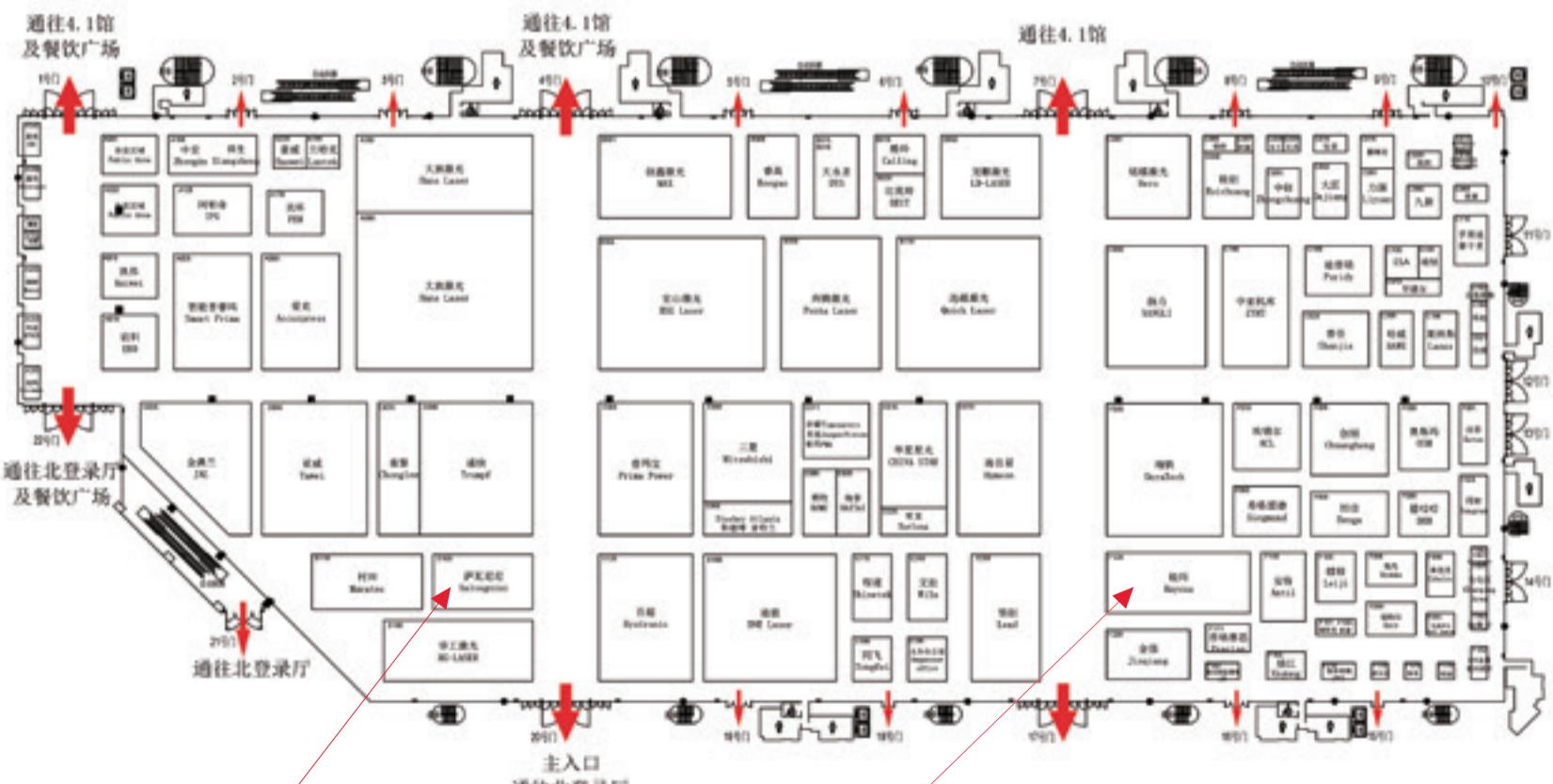
电话:+86-27-81338818 邮箱:sales@raycuslaser.com

传真:+86-27-81338810 网址:www.raycuslaser.com



中國國際工業博覽會 CHINA INTERNATIONAL INDUSTRY FAIR

2020 THE 22 ND SESSION 第22届



中國國際工業博覽會 CHINA INTERNATIONAL INDUSTRY FAIR

2020 THE 22 ND SESSION 第22届





The image contains two QR codes. The left QR code links to the website for Honle Metal Processing (荣格金属加工). The right QR code links to the website for Honle Intelligent Manufacturing (荣格智能制造). Both websites are part of the Industry Sourcing platform.





工业自动化展

Industrial Automation Show

国家会展中心(上海) National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
2020年9月15日-19日 15-19 September 2020

5.1H



中國國際工業博覽會 | CHINA INTERNATIONAL INDUSTRY FAIR

2020 第22届



WURTH
德国伍尔特

5.1 H-D083

诚 邀 您 的 莅 临



驱动机器超越极限
IAS-中国国际工业
自动化展

2020年9月15日-19日
中国 上海
H5.1馆, B192展位



指定媒体 The official publication
Rongge Metal Processing
Rongge Intelligent Manufacturing
我们的展位: Booth No.:
MWCS: 4.1H-D178 / IAS: 5.1H-E280
www.industrysourcing.cn



WAIN 唯恩电气
WAIN ELECTRICAL

展位号 5.1H E024

Ringier Events

Connecting industry through information exchange!

10月22日 | 中国·上海

2020新能源汽车产业发展高峰论坛

— 聚焦:动力电池 | 三电技术与热管理 | 轻量化与环保材料



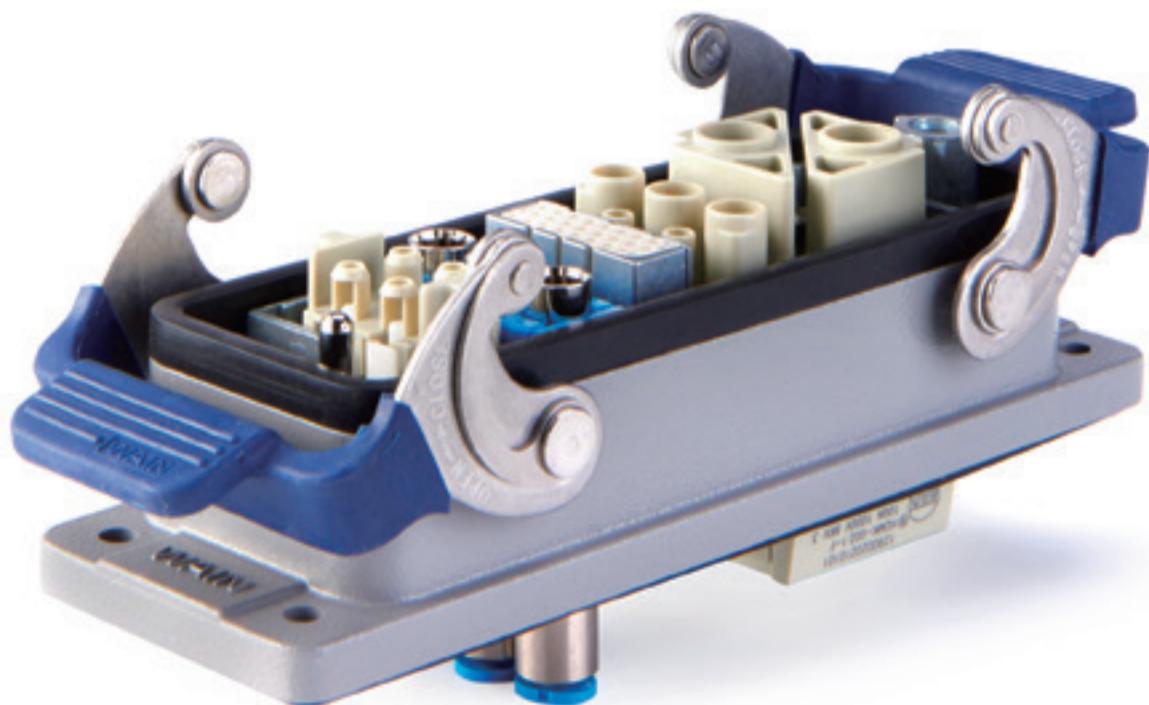
立即扫码注册参会



唯恩电气
WAIN ELECTRICAL



20000 种标准产品模块
百万量级 有效组合！



免费热线: 400-882-5885
www.wainconnector.com
Email: info@wainconnector.com

中國國際工業博覽會 | 2020 第22届
CHINA INTERNATIONAL INDUSTRY FAIR

展位号 | 5.1H E024

IAS 工业自动化展 Industrial Automation Show
国家会展中心(上海) National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
2020年9月15日-19日 15-19 September 2020

6.1H

Maxsine
伺服系统成套服务商
展位号：6.1H D086

MOONS' 鸣志
通过技术创新 驱动装备革新
IAS 6.1H D016 欢迎莅临

欢迎莅临科比传动技术（上海）有限公司
展位 6.1H B108

KEB

鼎实 科技
多协议互联设备专家
欢迎莅临：6.1H E276

中國國際工業博覽會 CHINA INTERNATIONAL INDUSTRY FAIR | 2020 第22届

ES 能源技术与设备展 Energy Show
国家会展中心(上海)
2020年9月15日-19日

NEAS 新能源与智能网联汽车展 New Energy Auto Show
国家会展中心(上海)
2020年9月15日-19日

1.1H

皮尔磁：带防护锁定的机械式安全门系统 PSENmech



Booth No.: 5.1H-D002

PSENmech 机械安全开关适用于可移动防护装置的安全监控。如果防护装置打开，将触发 PSENmech 安全开关。然后，在 Pilz 评估设备的

帮助下，从危险的机器运动进入静止状态。

PSENmech 安全开关对执行机构使用更大的抽取力，防止安全门意外打开。由于具有机械编码执行机构，它们符合标准 EN ISO 14119（故障安全）的要求。

机械式的带防护锁定的安全门系统 PSENmech，为可移动的防护门的安全监控提供了一种经济的基础解决方案。安全门始终安全锁定直到危险的机械运动停止，从而防止了危险运动的非正常启动。因此，带防护锁定的安全门系统 PSENmech 能够保护人员和流程，适用于多种工业场景和应用。通过附加逃生释放或者紧急解锁的装置，配合可配置的安全小型控制器 PNOZmulti2，形成了一套高性价比、完整、一站式的解决方案。

Pilz: Mechanical safety gate system PSENmech with guard locking

In addition to the standard safety switches PSENmech, we are now also offering mechanical safety gate systems PSENmech with guard locking. They provide an economical basic solution for safe monitoring of movable guards. The safety gate is safely locked until the hazardous machine movement stops. An unintended start-up of the hazardous movement is prevented. As a result the safety gate system PSENmech with guard locking is suitable for

protecting personnel and processes and can be used in numerous industries and applications. It can be supplemented with an escape release or emergency unlocking device. Together with the configurable safe small controllers PNOZmulti 2, it serves as a cost-effective, complete, one-stop solution.

皮尔磁工业自动化(上海)有限公司
Pilz Industrial Automation (Shanghai) Co., Ltd.
Tel: +86-21-6088 0878
Website: www.pilz.com/zh-CN

银泰：滚珠丝杠



Booth No.: 5.1H-B195

银泰科技生产的滚珠丝杆建立于数十年来所累积制造技基础，从材料、热处理、设计、生管、检验到出货都依循严谨的标准作业流程，并采用哥德式(Gothic arch)沟槽形状使钢珠与沟槽能有最佳接触以便轻易运动，产品具有高精度、高品质、高耐久性等特点。

Precision Motion: BALLSCREWS

PMI has accumulated many years experience in production managing. It covers the whole production sequence, from receiving the order, designing, material preparation, machining, heat treating, grinding, assembling, inspection, packaging and delivery. The Gothic profile is applied by PMI Ballscrews. It offers best contact between balls

and the grooves. If suitable preload is exerted on Ballscrew hence to eliminate clearance between the ball nut and screw and to reduce elastic deformation, the ballscrew gets much better rigidity and accuracy.

银泰科技股份有限公司
Precision Motion Industries, Inc.
Tel: +86-21-3122-9799
Website: www.pmi-amt.com

易福门：在线状态监控的振动分析模块



Booth No.: 5.1H-D013

ifm VSE 系列振动分析模块是一款 6 通道的诊断系统，专为评估 4 动态

ifm diagnostic electronics for vibration sensors for online condition monitoring with fieldbus interface

VSE diagnostic electronic for vibration sensors is a 6-channel diagnostic system designed to evaluate 4 dynamic signals (e.g. rotational acceleration) and 2 analogue inputs. The new VSE15x family provides different fieldbus interfaces to exchange data with a PLC. This makes it possible to display the measuring values directly on the control system and

信号（如旋转加速度）和 2 模拟输入而设计。该产品可提供多种现场总线接口与 PLC 交换数据。如此便可直接在控制系统上显示测量值，并将监控功能适配到机器的工作状态和过程。除现场总线外，该系列还拥有 2 个快速数字开关输出（响应时间 ≤ 1ms），用于紧急关键警报。

此外这款产品拥有 3 个以太网端口，用于分离办公室和机器网络，集成大型历史记录日志，带有实时时钟，适用于为优化状态和过程监控所进行全方位状态监控的场合。

ifm diagnostic electronics for vibration sensors for online condition monitoring with fieldbus interface

optimally adapt the monitoring functions to the operating states and processes of the machine. In addition to the fieldbus, 2 fast digital switching outputs (response time ≤ 1ms) are provided for time-critical alarms.

易福门电子(上海)有限公司
ifm electronic (Shanghai) Co.,Ltd.
Tel: +86-21-3813 4800
Website: www.ifm.cn

C7015: 可直接安装在机器设备上的 IP 65/67 级超紧凑型多核工业 PC



www.beckhoff.com.cn/c7015

最多可配置 4 核处理器的 IP 65/67 级工业 PC；作为基于 PC 的控制技术的专家，倍福凭借其极为坚固的无风扇型 C7015 超紧凑型工业 PC，让高性能工业 PC 直接安装在机器设备上成为可能。板载通用型接口可以连接到云或其它网络。集成式 Intel® Atom™ 处理器最多可配备四核，可以在要求严苛的 IP 65/67 级工业应用中实现自动化、可视化和通信。除了传统的控制任务之外，C7015 还非常适合用作连接设备和车间部分的网关。由于它具有高处理能力，它甚至可以实现大量复杂数据的处理。应用于工业 4.0 方案以及边缘机架。



展位号：
Hall 5.1H, D018



扫一扫 关注
倍福官方微博

New Automation Technology BECKHOFF

威图：智能机柜系统

Booth No.: 5.1H-D017

威图于2019年重磅发布“智能机柜系统”，整合威图全系列产品的解决方案，涵盖了机柜、母线、温控、IT以及服务，实现对工业机柜内部环境的智能监控，为客户提供可靠的

机柜系统解决方案，从而满足客户安全运营和远程管理的智能化生产需求。



Rittal Smart Enclosure System

Rittal has successfully launched “Smart Enclosure System” in 2019. This system combines all the Rittal portfolios including enclosure, climate control, bus bar, IT sensors and service, which focus on the smart control of industrial enclosure inside environment. The reliable and high efficient total solution will be

offered by Rittal, which devoted to fulfilling the strategy of Industry 4.0 in security operation and remote control.

威图电子机械技术(上海)有限公司
Rittal Electro-Mechanical Technology (SH) Ltd. Co.

Tel: +86-21-5115 7799
Website: www.rittal.cn

博恩斯坦：防护锁定安全开关 SLC



Booth No.: 5.1H-A105

对机器来讲最重要的是确保加工过程已经被停止前，无权限进入其危险区域。例如有一个大的重型飞轮像旋转的锯片，机器的操作者应无权限

进入此危险运转区域，直到此危险运转装置已完全停止。SLC等带锁定的安全开关可确保安全防护装置、门和其它护盖在危险状态未消除的情况下一直保持关闭状态。

编码的SLC安全开关采用全新设计理念，并基于BERNSTEIN现有产品对诸多功能进行了重新优化设计。博恩斯坦在产品开发过程中根据用户的基本需求，对产品功能进行了精减，尤其关注产品的性价比。

提供带M12插头开关类型，方便用户轻松安装到机器中。此外，该安全开关的另一个个性化的特点是采用灵活的触点组合：在工厂中制造安全开关时，可根据用户需求定制组合常闭和常开触点，以完美适应监控门的位置和防护锁定。

Bernstein: Guard locking safety switch SLC

With machines, it is imperative to ensure that there is no access or entry to the dangerous area while the process has been running. If, for example, we think of a large flywheel mass such as rotating saw blades, the machine operator shall have no access to the dangerous area until the dangerous movement has come to a complete standstill. Safety switches with guard locking such as the SLC ensure that safety guards, doors and other covers remain closed as long as a dangerous condition persists.

The coded SLC has been re-thought and is a further development from BERNSTEIN with optimised functions in many

respects. During development, it was important to reduce the functions to the essentials, to consider the primary requirements of the customers and, in particular, to keep an eye on cost-effectiveness.

A variant with M12 plug connector allows a particularly simple connection to the machine. Another user-friendly feature is the possibility of flexible contact assembly: The contact combination of NC and NO for monitoring the door position and the guard locking can be freely combined at the factory.

博恩斯坦电子(太仓)有限公司
Bernstein Safe Solutions (Taicang) Co., Ltd.
Tel: +86-512-8160 8180
Website: www.bernstein-safesolutions.cn

英码：海思机器人ROS方案产品



Booth No.: 6.1H-A094

本方案产品基于海思 HI3559 芯片的硬件控制器板卡，搭载 ROS 机器人操作系统，集成激光雷达、深度

相机等常用机器人传感器驱动和 AI 视觉算法，能够使机器人整机厂家以非常低的技术门槛获得这个性价比超高的主控制整套器解决方案。移动机器人整机厂家就可以基于本方案，专注做场景应用相关的软件开发和结构外观设计。这个方案是除了移植 ROS 系统到海思芯片上用于激光雷达路径规划等机器人功能，还整合了基于海思 SVP 和 GPU 等模块实现嵌入式人工智能识别算法功能，使海思芯片可以搭载一个完整的 AI 机器人主控制系统。方案可以用于物品配送、安全巡逻等各类移动机器人产品，也可以扩展到无人机和工业机器人产品。

Hisilicon Robot OS solution product

This solution product based on Hisilicon 3559 chip hardware controller board with ROS robot operating system, integrated OS driver and common AI algorithms of SLAM, vSLAM, Binocular camera and so on. This solution can allow the robot manufacturer to obtain a cost-effective solution of the master control system with very low technical threshold. Mobile robot manufacturers can focus on the software APP development and Robot appearance ID design of application scene based on this solution. In addition to transplanting ROS system to Hisilicon chip for Lidar path

planning and other robot functions, this solution also integrates modules based on Hisilicon SVP and GPU to implement embedded artificial intelligence recognition algorithm function, so that Hisilicon controller can carry a complete AI Robot master control system. The solution can be applied to all kinds of mobile robot products, such as AGV and Patrol robot, and also can be extended to UAV and industrial robot products.

广州英码信息科技有限公司
Guangzhou Embedded Machine Technology Co., Ltd.
Tel: +86-20-8764 3879
Website: www.ema-tech.com

光洋电子：NK0 系列微型整体式 PLC



Booth No.: 6.1H-A006

NK0 系列 PLC 是光洋电子(无锡)有限公司新推出的微型 PLC 系列，其外形小巧，适合窄空间安装使用，可广泛应用于轻工、纺织、塑料、食品、包装、金属制品、楼宇自动化、健康产业等各行业中的小型生产机械、楼宇设备、简易机床、康疗设备的控制系统中。

NK0 系列非常适合作为智能工

厂的一个现场节点来使用，通过 RS-485 连接，实现工厂、车间的每一个节点都实现可视化管理。产品采用 DC24V 直流工作电源，安全可靠，绿色环保。

根据所带 I/O 点的不同，NK0 分普通开关量型和模拟量型 2 个子系列。普通开关量型为客户提供简单的开关量控制功能，根据其 I/O 点数以及输出点信号的不同，分 4 种机型。

模拟量型在提供简单的开关量控制功能的同时，提供额外的模拟量通道，通过标准模拟量信号的读/写，附以丰富的数字处理指令，实现模拟量控制功能，根据模拟量信号类型和开关量输出信号的不同，分 4 种机型。

光洋电子(无锡)有限公司
KOYO ELECTRONICS(WUXI) CO., LTD.
Tel: +86-510-8516 7888
Website: www.koyoele.com.cn

武汉迈信：为客户提供高品质服务

“此次展会我们主要带来两款重要产品，第一款 EP3E-PN 是我们推出的支持 PROFINET 协议的以太网总线伺服系统，是目前为止国内唯一一款通过了 PROFINET Interface 与 PROFIdrive 报文 3 一致性测试认证的伺服产品。”武汉迈信电气技术有限公司董事长许强在展会现场接受本刊采访介绍道，“EP3E-PN 基于成熟稳定的 EP3E 平台开发，在延续 EP3E 系列高可靠性、高性能的同时，加入特殊的网络延时预测与补偿算法，进一步提升了伺服的动态响应性能；具备 RT(Real Time) 与 IRT(Isochronous Real Time) 通信能力，通信周期最快可达 250us，同步抖动时间小于 1us；支持 AC1、AC3、AC4 等多种应用类别，集成 PROFIdrive 标准报文 3、5、7、9 和西门子报文 102、105 以及 111，可适配西门子 SIMATIC S7 全系列带有 PROFINET

接口的 PLC。EP3E 伺服系统功率范围为 0.1kW~15kW，目前已成功应用在冶金、印刷、包装、纺织、光伏、电子等行业的多条生产线与自动化设备中。”

而第二款重磅产品为针对工业机器人市场的六关节多合一伺服驱动器 EPR6。设备功率等级覆盖 6kg, 10kg, 20kg, 安装简捷、调试方便，给客户更好的使用体验。“经过一年的现场检验，该设备的稳定性得到客户认可。新一代 EPR6-S 体积上减少 30%，大大降低了客户的硬件成本。希望通过展会为广大客户对产品有进一步的了解。同时更希望客户对设备能够提出定制化需求。”据许强介绍。

值得一提的是，武汉迈信电气今年和英飞凌合作，开发基于 SiC-MOSFET 自然散热设计的一体化伺服电机系统研究。“常见的交流伺服系统，通常由伺服变频器和

永磁同步电机构成，两者用线缆连接在一起。而在一个多电机的应用场景中（譬如多关节 6/7 轴工业机器人），常常面临着功率线缆过多的难题：成本高，易疲劳老化，转弯半径大等问题，内部集成变频器的一体式伺服点击可以完美解决诸如此类问题。内部和迈信电气与英飞凌合作开发基于 SiC-MOSFET 自然散热设计的一体化伺服电机系统，具有较少的对外接口极大简化了应用系统的外围配件，只需 2 条直流水线即可取代传统 21 条 (3 相 *7 电机) 交流驱动线缆，节约成本 / 体积并利于现场快速灵活的应用设计。”

“我们已是第七次参加工博会了，这是一个很好的和业内人士交流的机会，在了解客户需求的同时，也让业内人士进一步了解到我们提供的服务品质。”许强评价道。



许强，武汉迈信电气技术有限公司董事长
Xu Qiang, Chairman of Wuhan Maxsine Electric Co.,Ltd.

武汉迈信电气技术有限公司
Wuhan Maxsine Electric Co.,Ltd.
Booth No.: 6.1H-D086
Tel: +86-27-8792 1282
Email: chenpeng@maxsine.com
www.maxsine.com

Wuhan Maxsine Electric: to showcase the first servo drive in China for profinet bus

EP3E_PN and Six joints in one servo driver EPR6 from Wuhan Maxsine Electric attracted great attention among the products and technologies at the booth of 6.1D-086.

Mr. Xu Qiang, the Chairman elaborated the strengths of the featured products. "EP3E_PN is the first servo drive in China that support profinet bus and successfully passed the PROFINET interface and PROFIdrive AC4 telegram 3 certification tests. With power range between 50w-15kw, the series equipped with 23 bits incremental encoder/ high resolution absolute encoder."

"EP3E-PN is developed based on the time-tested, reliable and advanced EP3E platform with unique algorithms for network-delay prediction and compensation, which delivers premium dynamic motion performance." Mr. Xu explained, "With RT (Real Time) and IRT (Isochronous Real Time) communication capacities, the network cycle of the servo drive can be reduced to 250us, with synchronization jitter lower than 1us."

The system supports multiple Application Classes like AC1, AC3 and AC4, alongside PROFI drive standard telegrams and SIEMENS specific

telegrams, integrated easily with SIMATIC S7 series PLCs with PROFINET interface, incorporated into various production lines and automation equipment from industries like metallurgy, printing, packaging, photovoltaic industry and electronic assembly machines.

The Six joints in one servo driver EPR6 features an independent encoder decoder board, which greatly simplifies the connection of the body to electric cabinet, is simple to install and convenient to debug. After a year of on-site inspection, the stability of the equipment has been recognized by the customer, with benefits including

reduces the footprint by 30%, greatly cut the cost of hardware.

"In 2020, Maxsine cooperated with Infineon in developing an integrated servo motor system based on SiC MOSFET natural heat dissipation design." Mr. Xu added.

Maxsine has participated in the exhibition for 7th years. It offers the company a very good opportunity to communicate with professionals in the automation industry. "While understanding the needs of our customers, we hope more customers and industry players know our quality and service."

北京鼎实：专注工业数据采集技术

工业互联网及制造业信息化是当前自动化领域的两个重要主题。基于此，北京鼎实为本次展会带来了车间数字化解决方案和基于工业互联网的设备远程维护方面的技术与产品。据公司总经理兼 CEO 唐济扬介绍说，“无论是制造业信息化还是工业互联网，北京鼎实专注于工业数据采集技术。首先，在数字化车间解决方案方面，本次我们主要展示车间设备联网解决方案和产品，主要包括各种场合条件下需要的 PLC 数据采集网关及 IO 网关，能连接国际主流标准工业网络的 PLC 系统及面对特殊设备、无 PLC 设备的数据采集。另外，北京鼎实本身也是一个电子类产品的制造企业，非常了解此类企

业对信息化的需求。本次展会，本着‘与用户共享鼎实信息化经验’的初衷，带来了公司最新启动的车间设备联网及信息化统一 DSMES & ERP 软件。此系统凝聚了我们切实的实践的经验和教训，特别适合电子产品制造业中小企业信息化应用。”

唐济扬继续介绍，“在工业互联网领域，我们聚焦远程设备维护这样的应用场景；为工业数据采集，远程设备调试、维护推出 4G/WIFI 网关和 IO 采集网关。基于无线 LORA 技术的分布式数据采集与工业互联网的结合，为特定工业场合下的数据采集提供了切合实际的解决方案。为展示鼎实 IIOT 网关的性能，为部分行业试用用户做出性能评

估，本次展会我们带来了与鼎实 IIOT 网关集成的鼎实云 DSCITD 的演示，希望能与用户交流探讨。”

工厂信息化是刚性需求，但目前受到疫情影响，市场效益不好的企业可能会暂停实施。但长远看增长趋势不可逆转。工业互联网方面目前技术还在发展，产业链还在形成中。市场上主要是示范性项目，依靠政府推动和财政补贴。能否转由市场驱动，有持续的需求，可能还需要一定的时间。据他介绍，预计 2020 年北京鼎实比去年略有约 4% 左右的增长。2020 年下半年开始衰减，估计反转上升期可能在 2021 年下半年。



唐济扬，北京鼎实创新科技股份有限公司总经理兼 CEO
Tang Jiyang, GM/CEO of Beijing Dingshi Fieldbus Technology Co., Ltd.

北京鼎实创新科技股份有限公司
Beijing Dingshi Fieldbus Technology Co., Ltd.
Booth No.: 6.1H-E276
Tel: +86-10-8207 8264
Website: www.c-profibus.com.cn

Beijing DS: to specialize in industrial data collection technology

Industrial internet and manufacturing informatization are two key trends in the China's automation. Beijing Dingshi brought exhibits for digital jobshop solutions, technologies and products for remote maintenance of equipment based on industrial internet.

“Either manufacturing informatization or industrial Internet, industrial data collection technology is important and fundamental. In terms of digital jobshop solutions, we feature jobshop equipment

networking solutions and products, mainly including PLC data acquisition gateways and IO gateways required under various conditions. Their main technical advantage is connecting to the international mainstream Standard industrial network PLC system, and data collection for special equipment and non-PLC equipment. We are also a manufacturer of electronic products, and understand customer needs for informatization. We would like to share

our informatization experience with users, so we brought DSMES&ERP software, the latest jobshop equipment networking and informatization system. It is especially suitable for the information application of SMEs in the electronic product manufacturing industry.” Mr Tang Jiyang introduced.

Factory informatization is always in demand. But affected by the epidemic, companies with poor market efficiency may suspend implementation. But in the long

run, it is irreversible. In terms of industrial Internet, technology is still developing, and so is the industrial chain. Currently the market mainly covers demonstration projects, relying on government subsidies. It needs time to convert it into a real market-driven. According to Mr Tang, it is estimated that Beijing Dingshi increases slightly by about 4% over last year in 2020. But the decline begins in the second half of 2020. Hopefully the second half of 2021 will see a going-up.

工业互联网赋能装备制造业数字化转型



9月16日，在本届工博会同期的“5G与智能互联助力工业4.0产业发展专题论坛”上，来自机械工业仪器仪表综合技术经济研究所副总工程师李玉敏研究员（左图）做了《工业互联网赋能装备制造业数字化转型》报告。他结合目前仪综所承担国家重点任务取得的成果、开展标准化服务业工作，以智能制造核心要素&服务，新常态、新技术、新格局、新基建形势对制造业的影响，工业互联网赋能装备制造业数字化转型，推进数字化转型的思考，介绍了仪综所组织和协同团队在标准研制、宣贯和技术成果转化应用方面，通过推进装备制造业数字化转型（中小企业）实践梳理出面临的10个问题和案例分析很有借鉴意义。同时他也

表示，深刻感受到“转型”之路任重道远，既要从基础科研上下功夫，更要共同担起创新生态的责任、发挥市场作用，自主创新—协同创新，踏踏实实推进装备制造业数字化转型。

李玉敏认为，数字化转型需要着眼于装备制造业现状，加快基于工业互联网的数字化转型步伐，全面提升研发设计、生产制造、供应链管理、远程运维、客户服务等环节的数字化水平。李玉敏进一步解释说：“目前制造企业组织、业务、产品和价值链的复杂性，为制造企业的数字化

转型带来诸多障碍。另外，数字化转型并非单项技术的应用，也不仅仅是个技术命题，更是一个战略和管理命题。要解决这些问题，装备制造企业必须明确数字化转型战略，制定数字化转型规划，然后实现规划的落地。例如企业需要评估数字化转型的现状，分析机会和突破口，之后做整体规划方案设计和实施路线图，最后是落地实施、修订规划。”

报告最后，李玉敏总结说：“制造企业必须加快数字化转型，早转早主动，晚转要被动转，迟早要‘受饿挨冻’。”

FESTO：全球制造业正在思考的三大难题，你找到答案了吗？

2020年伊始，一场突如其来的疫情给人们的生活带来了巨大冲击，也给各行各业都带来了不同的挑战与机遇。如今，面对后疫情时代诸多不确定因素，如何应对危机，把握发展新机遇成为当下重点。

费斯托（中国）有限公司大中华区销售副总裁卢艳艳表示，疫情后期，FESTO密切关注客户动态，充分了解客户正在经受的挑战，与客户一起思考应对举措，提前规划未来的发展方向。

卢艳艳介绍说：据我们了解，目前全球制造业都在思考三大问题。第一，所在领域的可持续发展性，是否需要开拓新的行业和产业？第二，企业如何渡过难关生存下去？第三，未来需要发展，企业如何保持核心竞争力？

对此，FESTO 为客户带来了参考意见。

首先，对于有能力进行跨行业转型的企业，FESTO 提供丰富的经验和设备，帮助企业快速转型。如部分从事于汽车电子非

标设备解决方案的客户，响应国家在医疗、防疫领域的政策，在 FESTO 的帮助下开拓了医疗行业相关业务，且不需要很高的成本。

以当下最炙手可热的生命科学及半导体行业为例。FESTO 针对实验室自动化抓取、搬运和阻挡已经有了一套完整的解决方案。FESTO 旋转抓取一体化模块 EHMD，是目前中国市场上唯一一款标准紧凑型旋转夹持一体化模块。在半导体行业，FESTO 的另一成熟应用为晶元上下料平台。通过高频阀 VEAB 以及位置传感器 SDAT 的协同作用，使得气缸在上下带负载运动中实现高精度定位，严格控制开合面积大小，最大限度防止晶元污染。配合 FESTO 的各类传感器，经济的气驱定位组合成为用户不错的选择。

其次，FESTO 将帮助企业复盘现有设备与产线，通过降低成本、提升利润，获得价格优势，进一步提升企业竞争力，帮助企业抵御冲击生存下去。

以电磁阀与比例阀气动控制方案为例。

本次工博会中，FESTO 展出的 VTEM 产品方案能够实现更柔性的气动运动控制，满足大批量个性化的自动化控制需求；更低的总拥有成本 (TCO)，最大程度降低了硬件复杂度、安装成本与能源消耗，通过简化整个价值链，帮助用户真正提高利润率与能源效率。

最后，FESTO 是一家能让客户认识自身现状、核心问题的合作伙伴。通过提供更好的解决方案、高性价比的产线迭代更新、行业引导，让客户突破现状、着眼未来。

近年来，中国制造在诸如电动汽车、电池、3C、光伏和 5G 等领域已经超越了美国和欧洲，成为世界范围的领导者，这就要求供应商专注细分行业，能够把握产业热点和市场需求的趋势。卢艳艳表示，作为自动化的领军企业，FESTO 将始终坚持实践数字化创新和持续深入的本土化，致力于帮助汽车、电子和轻型装配、食品包装、新能源、生命科技、制药等更多细分行业客户提高市场竞争力。



卢艳艳，费斯托（中国）有限公司
大中华区销售副总裁

费斯托（中国）有限公司
Booth No.: 5.1H-B105
Tel: +86-21-6081 5321
Email: yanyan.lu@festo.com
Website: www.festo.com.cn

大族激光：铸就激光装备领域的“大国重器”

本届展会，大族激光智能装备集团携激光智能制造系统解决方案——全新升级的大族激光 F 系列光纤激光切割机及 P6018D 全自动光纤激光切管机、LION 系列设备等亮相。

“其中，LION PRO 双平台光纤激光切割机可通过光纤激光实现高效、柔性加工，高反材料、难加工材料也可轻松应对；LION 单平台光纤激光切割机是自主核心光源，可智能控制，满足各类金属板材高品质加工；LION 光纤激光切管机可进行小批量、多型号管材快速加工，高效率低成本。”展会现场，大族激光智能装备集团有限公司 LION 系列产品中心总经理王伟着重介

绍了 Lion 系列产品。该系列可谓真正实现了国内首款真正意义上的自主知识产权的光纤激光切割机——该设备的切割主机、控制系统、激光光源、切割头等所有核心部件皆为自主研发。“我们的目标是让世界真正爱上中国制造，爱上我们大族制造。”他的一番话语也体现了大族激光的一片民族情怀。

谈及钣金加工领域的机遇，他表示，新基建的大面积推广，国内钣金加工的需求增大，客户对钣金设备投入的风险意识在加强。“大族激光在着力打造产品品质，致力于把产品的稳定性、性能效率都做好，提升性价比，以期能为客户带来

更多的助益。一直以为，大族激光智能装备集团致力于把产品做精、行业做深、服务做细、平台做强，铸就激光装备领域的‘大国重器’。”据统计，如果以今年五月份以后新的设备投放市场来计算，到目前也已经有 300 台的销售成绩了，上升趋势明显。

“工博会是我们国内非常有影响力的一个展会，也是我们工业设备展示的重要舞台，我们每年都会来参加。在展出我们自己产品的同时，我们也能发现同行的进步，让我们对自己有更高的要求，我们在这个展会上受益良多。”采访的最后，王伟如是评价道。



王伟，大族激光智能装备集团有限公司
Lion 系列产品中心总经理

大族激光智能装备集团有限公司
Booth No.: 3H-A088
Tel: +86-755-2320 5654
Website: www.hansme.com

华工激光：助力智能化装备制造

本届展会，华工激光带来了两款核心产品——AUTOBOT3015 三维五轴激光切割机及 BF 系列激光坡口切割机。其中，BF 系列激光坡口切割机是华工激光按国际出口标准制造的，是金属加工行业的首选机型，具备强大的切割能力，“飞一般”的切割速度、超高稳定性、高质量的加工、极低的运行成本以及超高的适应能力，同时具备平面及坡口切割功能。

另一款明星产品——AUTOBOT3015 三维五轴激光切割机，是一款专为汽车热成型件开发的激光加工设备，主要解决热成型件的切孔和修边问题，其特点是精度高、速度

快、动态性能好，配备高性能旋转工作台，可满足汽车行业高节拍要求。“这款设备我们在 2010 年就已经应用在三一重工等工程机械龙头企业中，现在我们在原有基础上进行了改进和优化，其在航空航天和军工领域中都有一些应用。”华工激光三维五轴激光切割产品线副总经理刘程林介绍道。

谈及今年的业务状况，他坦言道，因为华工激光位于武汉，属于疫情的重灾区，今年前四个月的影响非常大，下半年也同样充满挑战。但通过积极的调整和企业员工的共同努力，基本上已经按时完成既定目标，业务也基本上实现持平的态势。“因

为疫情造成一些员工离职，另外有一些员工不能到岗，我们在和客户的交流中深刻认识到，终端用户更偏向于选择更智能化的装备。我们去年专门成立了一个钣金自动化的部门，针对切割、焊接、折弯实现一体化，针对整个工厂实现信息化，以满足客户的需求。”

“我在华工激光已有十年，这十年我们公司每年都会来参加工博会，这是一个行业的盛宴。展会也是一个同行竞技、百花齐放的平台，我们不仅可以展现自己，还能够相互学习，这是一个非常好的舞台。”刘程林对展会给予了高度的评价。



刘程林，华工激光三维五轴激光切割产品线
副总经理

华工激光
Booth No.: 3H-D188
Tel: +86-711-370 2888
Website: www.hglaser.com



Maxsine

伺服系统成套服务商

欢迎莅临
迈信电气展台

6.1馆 D086



武汉迈信电气技术有限公司为您提供伺服系统成套服务，帮助您拥有稳定可靠、简单易用的伺服产品。

EP系列伺服系统已经支持PROFINET, EtherCAT, POWERLINK, MECHATROLINK-II, MECHATROLINK-III总线。根据需求选择合适的总线产品将为您的企业节约成本并提高效率。



400-894-1018



sales@maxsine.com



www.maxsine.com



股票代码: 688025

深圳市杰普特光电股份有限公司

SHENZHEN JPT OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.



www.jptoe.com

「杰普特——

聚焦激光技术，赋能先进制造

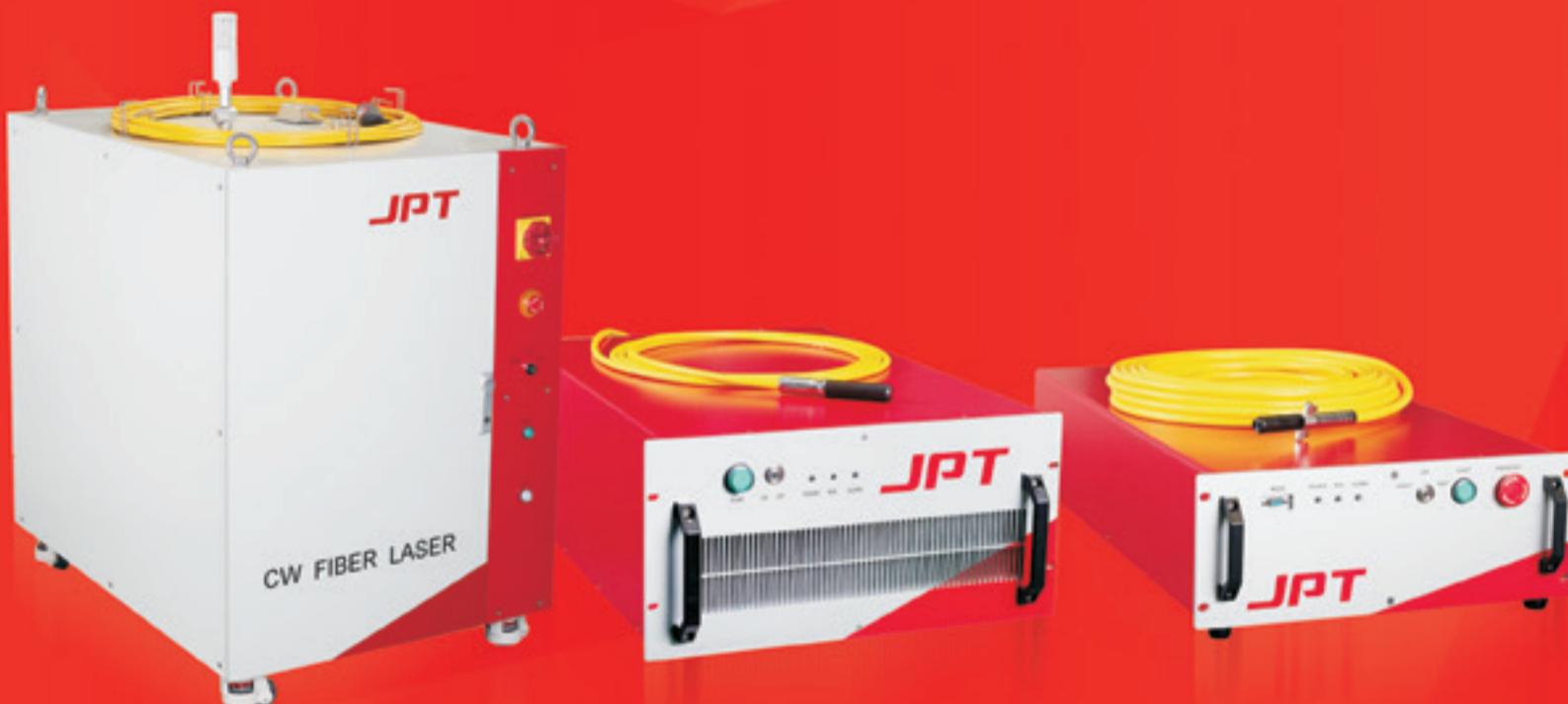
JPT, Focused on Laser Technologies, Enables Advanced Manufacturing

Time: 2020年9月15-19日

Add: 国家会展中心 (上海)

4.1H馆 E021号

9月15, 16日下午2点展位活动, 好礼送不停, 期待您的莅临



— 连续光光纤激光器 —

